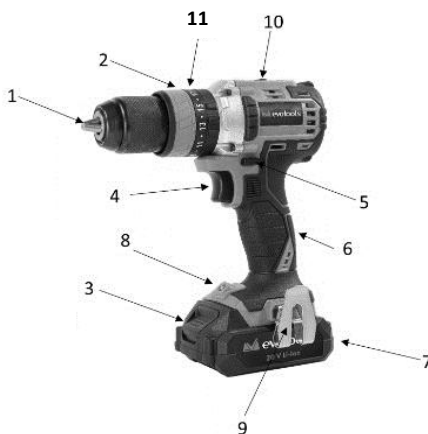




**MANUAL DE UTILIZARE
MASINA DE GAURIT SI INSURUBAT BRUSHLESS
CU PERCUTIE CU 2 ACUMULATORI SI INCARCATOR
MAX 20V POWER EVOTOOLS**



Parti componente



- | | |
|---|---|
| 1. Mandrina automata | 7. Acumulator |
| 2. Ambreiaj reglabil | 8. Iluminare LED |
| 3. Buton conectare/deconectare acumulator | 9. Suport curea |
| 4. Comutator ON/OFF | 10. Selector viteza |
| 5. Selector sens rotatie | 11. Inel functii (gaurire, gaurire cu percutie si insurubare) |
| 6. Maner | |

Date tehnice

Tensiune alimentare acumulator	MAX 20V
Mandrina	Automata, metalica, Ø 13 mm
2 Trepte de viteza	Treapta 1: 0-500 rpm Treapta 2: 0-1800 rpm
Cuplu maxim	50 Nm
Cuplu torsiune reglabil	19+3
Percutie	Treapta 1: 0-8000 bpm Treapta 2: 0-28800 bpm
Diametru gaurire	otel 10 mm, beton 13 mm, lemn 38 mm
Acumulator	2x Li-Ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Incarcator	220-240V / 50-60 Hz, 2.4 A
Nivel zgomot (LwA)	90 dB(A), K=5 dB(A)
Nivel vibratii	7 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Clasa de izolatie	III
Accesorii	Suport curea
Masa	~2.4 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului produsului.

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.

- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interior creste riscul unui scurtcircuit.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala



- Consultati obligatoriu manualul de instructiuni inainte de instalarea, punerea in functiune sau intretinerea produsului.
- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare
- In timpul utilizarii este obligatoriu sa purtati echipament de protectie: ochelari de protectie, manusi cu protectie impotriva taierii si bocanci de protectie cu aderenta sporita.
- Este **INTERZISA** utilizarea in ploaie si/sau in conditii de umezeala.
- Nu folositi unelte electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala care poate duce la accidente.
- Opriti uneltele electrice atunci cand nu le folositi.
- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor din cauza reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice masinii de gaurit si insurubat

- Conectati incarcatorul la retea de 220-240V. Reincarcati acumulatorul numai cu un incarcator compatibil.
- Utilizati uneltele electrice exclusiv impreuna cu acumulatorii specificati. Atunci cand acumulatorul nu este in uz, pastrati-l ferit de alte obiecte metalice, agrafe de birou, monede, chei, cuie, suruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate determina arsuri sau un incendiu
- Nu atingeti burghiul dupa utilizare.

Protectie electronica acumulator si incarcator.

- **Protectie supraincarcare:** acest lucru va asigura ca acumulatorul nu este supraincarcat. Cand acumulatorul a atins capacitatea de incarcare completa, incarcatorul se va opri, protejand componentele interne ale acestuia.
- **Protectie descarcare:** Aceasta caracteristica va opri descarcarea acumulatorului sub nivelul minim recomandat de tensiune de siguranta.
- **Protectie termica:** acumulatorul are un termistor intern care va inceta ciclul de incarcare in cazul in care acesta se incalzeste prea mult in timpul procesului de incarcare sau va opri functionarea masinii in caz de supraincalzire. Acest lucru se poate intampla atunci cand masina este supraincarcata sau utilizata pentru perioade lungi de timp. Este necesar un timp de racire de pana la 30 minute in functie de temperatura mediului ambiant si de conditiile de functionare
- **Protectie suprasarcina:** In cazul in care acumulatorul este supraincarcat si curentul maxim este depasit, acesta se va opri temporar pentru a proteja componentele interne. Acumulatorul isi va relua functionarea normala odata ce curentul a revenit la nivelul de siguranta. Aceasta operatiune poate dura cateva secunde.
- **Protectie scurtcircuit:** In cazul in care acumulatorul a fost scurt-circuitat, protectia la scurt-circuit va opri imediat functionarea acumulatorului, pentru prevenirea deteriorarii masinii sau componentelor interne ale bateriei.

Domeniu de utilizare

Masina de gaurit si insurubat brushless cu percutie este destinata uzului personal pentru operatiile de insurubare si gaurire a diverselor materiale: lemn, metal, beton, etc.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENȚIE! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare sau intretinere.

Incarcarea acumulatorului

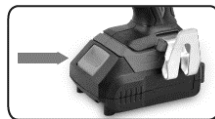
Acumulatorul trebuie sa fie incarcat inainte de prima utilizare. El va atinge capacitatea maxima in sarcina dupa cateva cicluri de incarcare-descarcare.

1. Introduceti acumulatorul in incarcator
2. Conectati incarcatorul la sursa de alimentare (220-240V/50-60Hz). Ledul se va aprinde.
3. Atunci cand acumulatorul este complet incarcat, LED-ul indicator se va aprinde. Deconectati intotdeauna incarcatorul din priza inainte de a scoate acumulatorul din incarcator.

Incarcatorul si acumulatorul se pot incalzi in timpul incarcarii, acest fenomen fiind normal si nu reprezinta o problema.

Montarea/demontarea acumulatorului

- Verificati pozitionarea corecta a acumulatorului in compartimentul acestuia, inainte de a-l introduce. Insetia se poate realiza cu usurinta si fara rezistenta.
- Acumulatorul trebuie sa fie introdus complet pana cand butonul de retinere se blocheaza automat
- Pentru a scoate acumulatorul, apasati butonul de retinere si indepartati-l din compartimentul acestuia.



Utilizare




ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

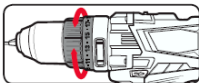
Pornire /oprire


Pentru pornirea uneleii apasati comutatorul. Pentru oprire eliberati comutatorul. Modificarea turatiei se face prin cresterea/scaderea presiunii exercitate pe comutator.

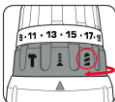
Reglare ambreiaj:


Unealta are 19+3 trepte diferite de cuplu, prin care puteti controla cuplul maxim aplicat cu ajutorul selectorului astfel:

- Pentru insurubare, rotiti inelul de selectare a functiei de pe mandrina in pozitia „”, apoi selectati una dintre cele 19 trepte de cuplu torsiune.



- Pentru gaurire, rotiti inelul de selectare a functiei de pe mandrina in pozitia „”, apoi selectati treapta maxima a cuplului de torsiune, pozitia 19.



- Pentru gaurire cu percutie, rotiti inelul de selectare a functiei de pe mandrina in pozitia „”, apoi selectati treapta maxima a cuplului de torsiune, pozitia 19. Aceasta functie este folosita pentru a a face gauri in beton, caramida si alte materiale asemantoare.

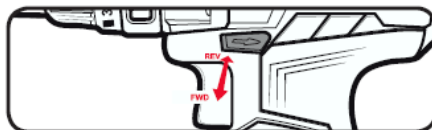
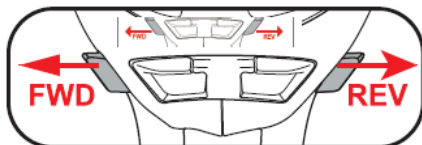
Selectorul de control al cuplului trebuie utilizat doar atunci cand masina nu este in functiune in caz contrar, masina se poate deteriora.

Selectati un cuplu mai mic la insurubare/desurubare, pentru a evita deteriorarea piesei de prelucrat (in special cele din lemn), sau a surubului.

Faceti un test pentru prima data pe un element de proba si reglati cuplul dorit inainte de a incepe efectiv operatiunea.

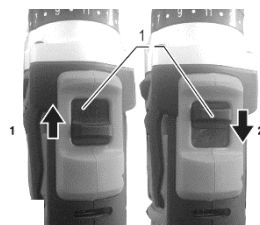
Selectare sens rotatie

Masina trebuie oprita complet din functionare inainte ca selectorul de reglare sens rotatie sa poata fi utilizat; in caz contrar, masina se poate deteriora. Puneti selectorul in pozitia centrala inainte de a aseza masina pe bancul de lucru, pentru a evita pornirea accidentala. Pentru a selecta sensul de rotatie dreapta, impingeti selectorul catre dreapta (FWD). Pentru inversarea sensului de rotatie impingeti-l spre stanga (REV).



Selectare turatie

Deplasati spre mandrina comutatorului (2) pentru a obtine o turatie mare (1800 rpm) sau spre spate (1) pentru o turatie mica (500 rpm). Functionarea uneltei cu o viteza redusa pentru o lunga perioada de timp va creste riscul supraincalzirii motorului. Pentru a preveni supraincalzirea, lasati motorul sa se raceasca in mod regulat. Opriti utilizarea masinii timp de 15 minute.

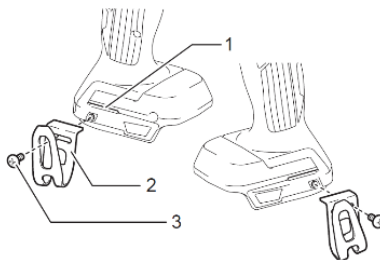


LED iluminare zona de lucru

Se aprinde automat prin apasarea pe comutatorul. Nu indreptati fascicolul de lumina spre ochi.

Montare/demontare suport curea

1. orificiu fixare suport
2. Suport curea (carlig)
3. Surub



Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Vetii putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea masinii de gaurit cu percutie curatati carcasa ei cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Acest produs contine baterii/acumulatori. Conform prevederilor Regulamentului 2023/1542/UE este interzisa eliminarea bateriilor si acumulatorilor ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati produsele la un centru autorizat de colectare a bateriilor uzate.



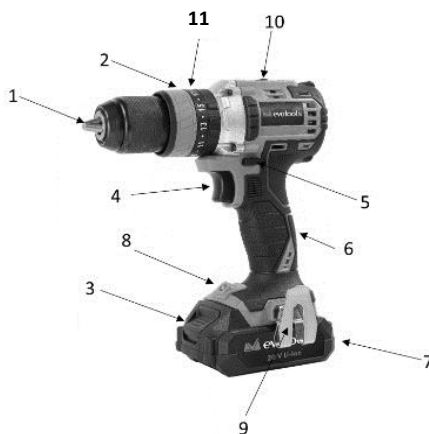
Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.



**USER MANUAL
BRUSHLESS HAMMER DRILL/ SCREWDRIVER
WITH 2 BATTERIES AND CHARGER
20V MAX. POWER EVOTOOLS**



Component parts



- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Keyless chuck | 7. Battery pack |
| 2. Torque adjustment ring | 8. LED work light |
| 3. Battery release button | 9. Belt clip |
| 4. Trigger switch (ON/OFF) | 10. Two-speed gear selector |
| 5. Forward/Reverse selector | 11. Mode selection ring (drilling, hammer
drilling, and screwdriving) |
| 6. Main handle | |

Technical data

Rated voltage	MAX 20V
Chuck capacity	Keyless, metal, Ø 13 mm
2 Speeds	Gear 1: 0-500 rpm Gear 2: 0-1800 rpm
Max. torque	50 Nm
Torque settings	19+3
Impact rate	Stage 1: 0-8000 bpm Stage 2: 0-28800 bpm
Max. drilling capacity	steel 10 mm, concrete 13 mm, wood 38 mm
Battery	2x Li-Ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Charger input	220-240V / 50-60Hz, 2.4A
Sound power level (LwA)	90 dB(A), K=5 dB(A)
Vibration level	7 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Insulation class	III
Included accessory	Belt clip
Net weight	~2.4 kg

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured to the highest safety and performance standards.



Warning! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

General safety precautions for power tools

Work area

- Keep your work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite these materials.
- Keep children and bystanders away while operating the tool. Distractions can cause you to lose control.

Operational safety measures



WARNING! Always check that the power supply voltage corresponds to the voltage indicated on the product nameplate.

- Do not expose the product to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not force the power tool! It will perform better and more safely when used at the rate for which it was designed. Do not use power tools for purposes other than those intended.

Personal safety measures



- Always read the instruction manual before installing, operating, or maintaining the product.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as safety glasses, cut-resistant gloves, and non-skid safety boots must be used for appropriate conditions.
- It is STRICTLY PROHIBITED to use the tool in rain and/or wet conditions.
- Do not use power tools while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Take regular breaks. Continuous use of power tools for long periods can cause fatigue, leading to accidents.
- Switch off power tools when not in use.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

Service

- Repairs must only be carried out by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Safety measures specific to the drill/driver

- Connect the charger only to a 220-240V mains supply. Recharge the battery only with the compatible charger provided.
- Use power tools only with the specifically designated battery packs. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can create a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.
- Do not touch the drill bit immediately after use, as it may be extremely hot.

Electronic battery and charger protection.

- **Overcharge Protection:** Ensures that the battery is not overcharged. When the battery reaches full capacity, the charger will automatically shut off to protect internal components.
- **Over-discharge Protection:** This feature prevents the battery from discharging below the minimum recommended safe voltage level.
- **Thermal Protection:** The battery features an internal thermistor that interrupts the charging cycle if it becomes too hot, or stops the tool in case of overheating. This may occur if the tool is overloaded or used for extended periods. A cooling time of up to 30 minutes may be required depending on ambient temperature and operating conditions.
- **Overload Protection:** If the tool is overloaded and the maximum current is exceeded, it will temporarily shut down. The tool will resume normal operation once the current returns to a safe level. This may take a few seconds.
- **Short Circuit Protection:** If a short circuit occurs, the protection system will immediately stop the battery from operating to prevent damage to the tool or internal battery components.

Field of application

The brushless impact drill and screwdriver is intended for personal use for screwing and drilling operations in various materials: wood, metal, concrete, etc.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE !

Preparation for use



WARNING! Disconnect the battery/power supply before performing any adjustment or maintenance operation.

Charging the battery

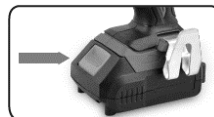
The battery must be fully charged before first use. It will reach its maximum capacity only after several charge-discharge cycles.

1. Insert the battery into the charger.
2. Connect the charger to the power source (220-240V/50-60Hz). The status LED will light up.
3. When the battery is fully charged, the indicator LED will change color/light up accordingly. Always disconnect the charger from the socket before removing the battery from the charger.

The charger and the battery may heat up during charging; this phenomenon is normal and does not indicate a malfunction.

Installing/removing the battery

- Check the correct alignment of the battery with its compartment before insertion. It should slide in easily and without resistance.
- The battery must be fully inserted until the release button automatically clicks into place.
- To remove the battery, press the battery release button and slide it out of the battery compartment.



Use




ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIRS.

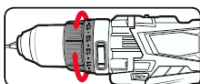
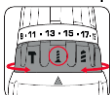
On/off


To start the tool, press the trigger switch. To stop it, release the switch. The speed is variable and is controlled by increasing or decreasing the pressure exerted on the trigger.

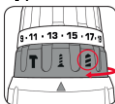
Torque adjustment:


The tool features 19+3 different torque settings, allowing you to control the maximum torque applied using the selection ring as follows:

- For screwdriving, turn the mode selection ring to the “” position, then select one of the 19 torque settings.



- For drilling, turn the mode selection ring to the “” position. In this mode, the clutch is bypassed for maximum torque.



- For hammer drilling, turn the mode selection ring to the “” position. then select the maximum torque setting, position 19. This function is used to make holes in concrete, brick and other similar materials.

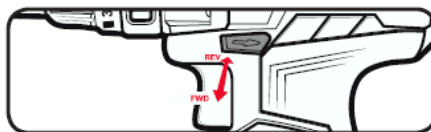
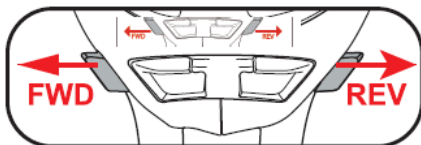
The torque control selector should only be used when the tool is not in operation; otherwise, the internal mechanism may be damaged.

Select a lower torque setting when driving or removing screws to avoid damaging the workpiece (especially wood) or stripping the screw head. Perform a test run on a scrap piece of material first to adjust the torque to the desired level before starting the actual operation.

Select rotation direction

The tool must come to a complete stop before the direction of rotation selector is used; otherwise, the tool may be damaged. Set the selector to the center (neutral) position before placing the tool on the workbench to avoid accidental starting.

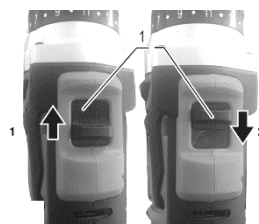
To select forward rotation, push the selector to the right (FWD). To select reverse rotation, push it to the left (REV).



Speed selection

Slide the gear switch towards the chuck for high speed (0-1800 rpm) or slide the gear switch towards the rear for low speed (0-500 rpm).

Operating the tool at low speed for an extended period increases the risk of motor overheating. To prevent overheating, allow the **MOTOR** to cool down regularly by stopping the machine for approximately 15 minutes.

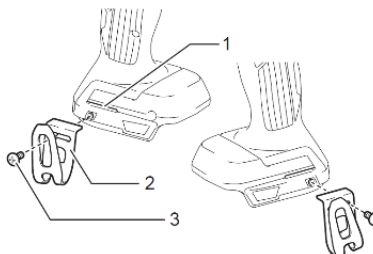


LED work area lighting

The light activates automatically when the trigger switch is pressed. Do not look directly into the light beam.

Belt support assembly/disassembly

1. Mounting hole
2. Belt clip (hook)
3. Screw



Cleaning and maintenance



WARNING! Before performing any maintenance on the tool, disconnect the battery or the power supply from the mains.

Cleaning

- Keep the ventilation slots on the housing clean at all times to prevent the motor from overheating.
- Regularly—preferably after each use—clean the tool with a soft cloth. If dirt persists, use a cloth slightly dampened with a mild soap and water solution.
- DO NOT use solvents (such as gasoline/petrol, alcohol, or ammonia), as they may damage the plastic housing and internal parts.

Maintenance

Our tools have been designed to operate for long periods with minimum maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning. Following the instructions above will ensure the long-term performance and reliability of your product.

Storage

- Always clean the housing of the hammer drill with a cloth slightly dampened with soapy water before storing it.
- Store the product in a stable and safe position, in a cool and dry place out of reach of children. Avoid extreme high or low temperatures.
- Protect the product from direct sunlight and, if possible, store it in a dark place.
- Do not store the product wrapped in plastic foil or bags, as this can lead to moisture buildup and corrosion.



This product contains batteries/accumulators. In accordance with Regulation (EU) 2023/1542, it is prohibited to dispose of batteries and accumulators as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the hazardous substances they contain. Please return used products to an authorized collection center for waste batteries.



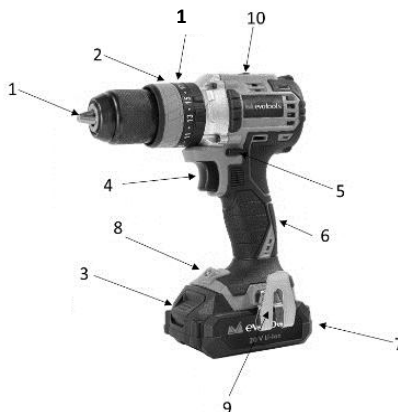
This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.



**MANUAL DE USUARIO
TALADRO PERCUTOR/DESTORNILLADOR SIN
ESCOBILLAS CON 2 BATERÍAS Y CARGADOR
20 V MÁX. POTENCIA EVOTOOLS**



Piezas componentes



- | | |
|---|---|
| 1. Mandril sin llave | 7. Paquete de baterías |
| 2. Anillo de ajuste de par | 8. Luz de trabajo LED |
| 3. Botón de liberación de la batería | 9. Clip para cinturón |
| 4. Interruptor de disparo (ENCENDIDO/APAGADO) | 10. Selector de marchas de dos velocidades |
| 5. Selector de avance/retroceso | 11. Anillo selector de modo (taladro, taladro percutor y atornillado) |
| 6. Mango principal | |

Datos técnicos

Tensión nominal	MÁX. 20V
Capacidad del mandril	Sin llave, de metal, Ø 13 mm
2 velocidades	Marcha 1: 0-500 rpm Marcha 2: 0-1800 rpm
Par máximo	50 Nm
Ajustes de par	19+3
Tasa de impacto	Etapa 1: 0-8000 lpm Etapa 2: 0-28800 lpm
Capacidad máxima de perforación	acero 10 mm, hormigón 13 mm, madera 38 mm
Batería	2 baterías de iones de litio POWER Evotools, MÁX. 20 V, 2000 mAh
Entrada del cargador	220-240V / 50-60Hz , 2,4A
Nivel de potencia sonora (LwA)	90 dB(A), K=5 dB(A)
Nivel de vibración	7 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Clase de aislamiento	III
Accesorio incluido	Clip para cinturón
Peso neto	~2,4 kg

Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.



¡Advertencia! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves .

Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Área de trabajo

- Mantén tu área de trabajo limpia y bien iluminada. Los espacios desordenados u oscuros propician los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales.
- Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras utiliza la herramienta. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Medidas de seguridad operativa



¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincida con la tensión indicada en la placa de características del producto.

- No exponga el producto a la lluvia ni a condiciones húmedas. El agua que entra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- ¡No fuerce la herramienta eléctrica! Funcionará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada. No utilice herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos .

Medidas de seguridad personal



- Lea siempre el manual de instrucciones antes de instalar, utilizar o realizar el mantenimiento del producto.
- Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. En las condiciones adecuadas, debe utilizarse equipo de protección como gafas de seguridad, guantes resistentes a cortes y botas de seguridad antideslizantes.
- Está **ESTRICTAMENTE PROHIBIDO** utilizar la herramienta bajo la lluvia y/o en condiciones de humedad.
- No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al usar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- Tómese descansos regulares. El uso continuo de herramientas eléctricas durante períodos prolongados puede causar fatiga y provocar accidentes.
- Apague las herramientas eléctricas cuando no las utilice.

- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de los sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente .

Servicio

- Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes debidos a reparaciones incorrectas.

Medidas de seguridad específicas para el taladro/atornillador

- Conecte el cargador únicamente a una toma de corriente de 220-240 V. Recargue la batería solo con el cargador compatible suministrado.
- Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicamente diseñadas. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que puedan provocar un cortocircuito entre los terminales. Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- No toque la broca inmediatamente después de usarla, ya que puede estar extremadamente caliente.

Protección electrónica de la batería y del cargador.

- **Protección contra sobrecarga** : Garantiza que la batería no se sobrecargue. Cuando la batería alcanza su capacidad máxima, el cargador se apaga automáticamente para proteger los componentes internos.
- **Protección contra sobredescarga**: Esta función evita que la batería se descargue por debajo del nivel mínimo de voltaje seguro recomendado.
- **Protección térmica**: La batería incorpora un termistor interno que interrumpe el ciclo de carga si se calienta demasiado o detiene la herramienta en caso de sobrecalentamiento. Esto puede ocurrir si la herramienta se sobrecarga o se utiliza durante periodos prolongados. Dependiendo de la temperatura ambiente y las condiciones de funcionamiento, puede ser necesario un tiempo de enfriamiento de hasta 30 minutos.
- **Protección contra sobrecarga**: Si la herramienta se sobrecarga y se supera la corriente máxima, se apagará temporalmente. La herramienta reanudará su funcionamiento normal una vez que la corriente vuelva a un nivel seguro. Esto puede tardar unos segundos.
- **Protección contra cortocircuitos**: Si se produce un cortocircuito, el sistema de protección detendrá inmediatamente el funcionamiento de la batería para evitar daños a la herramienta o a los componentes internos de la misma.

Campo de aplicación

El taladro y destornillador de impacto sin escobillas está diseñado para uso personal en operaciones de atornillado y perforación en diversos materiales: madera, metal, hormigón, etc.

¡NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL !

Preparación para su uso



¡ADVERTENCIA! Desconecte la batería/fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste u operación de mantenimiento.

Cargando la batería

La batería debe estar completamente cargada antes del primer uso. Alcanzará su capacidad máxima solo después de varios ciclos de carga y descarga .

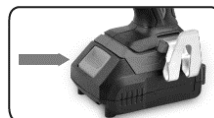
1. Inserta la batería en el cargador.

2. Conecte el cargador a la fuente de alimentación (220-240 V/50-60 Hz). El LED de estado se iluminará.
3. Cuando la batería esté completamente cargada, el LED indicador cambiará de color o se iluminará según corresponda. Desconecte siempre el cargador de la toma de corriente antes de retirar la batería.

El cargador y la batería pueden calentarse durante la carga; este fenómeno es normal y no indica un mal funcionamiento .

Instalación/extracción de la batería

- Antes de insertar la batería, compruebe que esté correctamente alineada con su compartimento. Debe deslizarse fácilmente y sin resistencia.
- La batería debe insertarse completamente hasta que el botón de liberación encaje automáticamente en su lugar.
- Para extraer la batería, pulse el botón de liberación de la batería y deslícela hacia fuera del compartimento de la batería.



Usar



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN .

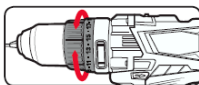
Encendido/apagado

Para poner en marcha la herramienta, pulse el gatillo. Para detenerla, suéltelo. La velocidad es variable y se controla aumentando o disminuyendo la presión ejercida sobre el gatillo.

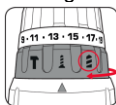
Ajuste

de par : La herramienta cuenta con 19+3 ajustes de par diferentes, lo que le permite controlar el par máximo aplicado mediante el anillo selector de la siguiente manera :

- Para atornillar, gire el anillo selector de modo a la posición "▲", luego seleccione uno de los 19 ajustes de torque.



- Para taladrar, gire el anillo selector de modo a la posición "■". En este modo, el embrague se desactiva para obtener el par máximo .



- Para taladrar con percusión, gire el anillo selector de modo a la posición "■". Luego seleccione el ajuste de par máximo, posición 19. Esta función se utiliza para hacer agujeros en hormigón, ladrillo y otros materiales

similares.

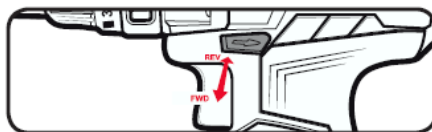
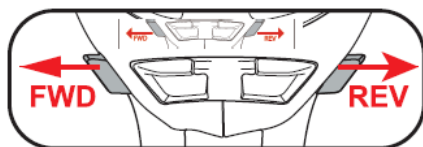
El selector de control de par solo debe utilizarse cuando la herramienta no esté en funcionamiento; de lo contrario, el mecanismo interno podría dañarse.

Seleccione un par de apriete bajo al atornillar o desatornillar para evitar dañar la pieza de trabajo (especialmente la madera) o que se dañe la cabeza del tornillo. Realice primero una prueba en un trozo de material de desecho para ajustar el par de apriete al nivel deseado antes de comenzar la operación real .

Seleccione la dirección de rotación.

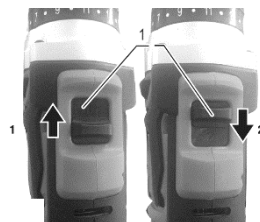
La herramienta debe detenerse por completo antes de usar el selector de sentido de giro; de lo contrario, podría dañarse. Coloque el selector en la posición central (neutral) antes de colocar la herramienta en el banco de trabajo para evitar arranques accidentales .

Para seleccionar el sentido de giro hacia adelante, empuje el selector hacia la derecha (FWD). Para seleccionar el sentido de giro hacia atrás, empujelo hacia la izquierda (REV).



Selección de velocidad:

Deslice el interruptor de engranajes hacia el mandril para obtener alta velocidad (0-1800 rpm) o deslícelo hacia atrás para obtener baja velocidad (0-500 rpm). El funcionamiento prolongado de la herramienta a baja velocidad aumenta el riesgo de sobrecalentamiento del motor. Para evitarlo, deje que el **motor** se enfríe periódicamente deteniendo la máquina durante aproximadamente 15 minutos .

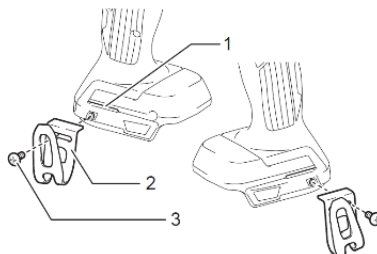


Iluminación LED para áreas de trabajo

La luz se activa automáticamente al pulsar el interruptor. No mire directamente al haz de luz.

Montaje/desmontaje del soporte del cinturón

1. Orificio de montaje
2. Clip para cinturón (gancho)
3. Tornillo



Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier mantenimiento en la herramienta, desconecte la batería o la fuente de alimentación de la red eléctrica .

Limpieza

- Mantenga siempre limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar que el motor se sobrecaliente.

- Limpie la herramienta regularmente con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Si la suciedad persiste, utilice un paño ligeramente humedecido con una solución de agua y jabón suave.
- NO utilice disolventes (como gasolina, alcohol o amoníaco), ya que pueden dañar la carcasa de plástico y las piezas internas.

Mantenimiento

Nuestras herramientas han sido diseñadas para funcionar durante largos periodos con un mantenimiento mínimo. Un funcionamiento continuo y satisfactorio depende del cuidado adecuado y la limpieza regular de la herramienta. Siguiendo las instrucciones anteriores, se garantizará el rendimiento y la fiabilidad a largo plazo de su producto.

Almacenamiento

- Limpie siempre la carcasa del taladro percutor con un paño ligeramente humedecido con agua jabonosa antes de guardarlo.
- Guarde el producto en un lugar estable y seguro, fresco y seco, fuera del alcance de los niños. Evite temperaturas extremas, tanto altas como bajas.
- Proteja el producto de la luz solar directa y, si es posible, guárdelo en un lugar oscuro.
- No guarde el producto envuelto en papel film o bolsas de plástico, ya que esto puede provocar acumulación de humedad y corrosión.



Este producto contiene baterías/acumuladores. De acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/1542, está prohibido eliminar las baterías y los acumuladores como residuos municipales sin clasificar. Estos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias peligrosas que contienen. Entregue los productos usados en un centro de recogida autorizado para residuos de baterías.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.



**MANUALE UTENTE
TRAPANO A PERCUSSIONE SENZA
SPAZZOLE/AVVITATORE
CON 2 BATTERIE E CARICABATTERIE
EVOTOOLS, POTENZA MASSIMA 20V**



Componenti



- | | |
|--|--|
| 1. Mandrino autoserrante | 7. Pacco batterie |
| 2. Anello di regolazione della coppia | 8. Luce di lavoro a LED |
| 3. Pulsante di rilascio della batteria | 9. Clip da cintura |
| 4. Grilletto (ON/OFF) | 10. Selettore di marcia a due velocità |
| 5. Selettore avanti/indietro | 11. Anello di selezione della modalità (foratura, foratura a percussione e avvitatura) |
| 6. Impugnatura principale | |

Dati tecnici

Tensione nominale	MAX 20V
Capacità del mandrino	Senza chiave, in metallo, Ø 13 mm
2 velocità	Prima marcia: 0-500 giri/minuto Seconda marcia: 0-1800 giri/minuto
Coppia massima	50 Nm
Impostazioni di coppia	19+3
Frequenza dei colpi	Velocità 1: 0-8000 bpm Velocità 2: 0-28800 bpm
Capacità di foratura	acciaio 10 mm, calcestruzzo 13 mm, legno 38 mm
Batteria	2 batterie agli ioni di litio POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Ingresso caricatore	220-240 V / 50-60 Hz , 2,4 A
Livello di potenza sonora (LwA)	90 dB(A), K=5 dB(A)
Livello di vibrazione	7 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Classe di isolamento	III
Accessorio incluso	Clip da cintura
Peso netto	~2,4 kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali .

Precauzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Area di lavoro

- Mantieni la tua area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli spazi disordinati o bui aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare questi materiali.
- Durante l'utilizzo dell'utensile, tenere lontani bambini e astanti. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

Misure di sicurezza operativa



ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta del prodotto.

- Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità. L'acqua che penetra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non forzare l'utensile elettrico! Funzionerà meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato. Non utilizzare gli utensili elettrici per scopi diversi da quelli previsti .

Misure di sicurezza personale



- Leggere sempre il manuale di istruzioni prima di installare, utilizzare o effettuare la manutenzione del prodotto.
- Indossate un abbigliamento adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Tenete capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. In base alle condizioni, è necessario utilizzare dispositivi di protezione come occhiali di sicurezza, guanti antitaglio e scarpe antinfortunistiche antiscivolo.
- È SEVERAMENTE VIETATO utilizzare l'utensile sotto la pioggia e/o in condizioni di bagnato.
- Non utilizzare utensili elettrici se sei stanco o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- Fai delle pause regolari. L'uso continuativo di utensili elettrici per lunghi periodi può causare affaticamento e, di conseguenza, incidenti.
- Spegnerli gli utensili elettrici quando non vengono utilizzati.
- Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente .

Servizio

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando accessori e ricambi originali, al fine di evitare incidenti dovuti a riparazioni improprie.

Misure di sicurezza specifiche per il trapano/avvitatore

- Collegare il caricabatterie esclusivamente a una rete elettrica da 220-240 V. Ricaricare la batteria solo con il caricabatterie compatibile in dotazione.
- Utilizzare gli elettrotensili esclusivamente con le batterie appositamente progettate. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare un collegamento tra i terminali. Un cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- Non toccare la punta del trapano subito dopo l'uso, poiché potrebbe essere estremamente calda.

Protezione elettronica della batteria e del caricabatterie.

- Protezione da sovraccarico** : impedisce il sovraccarico della batteria. Quando la batteria raggiunge la piena capacità, il caricabatterie si spegne automaticamente per proteggere i componenti interni.
- Protezione da scarica eccessiva**: questa funzione impedisce alla batteria di scaricarsi al di sotto del livello di tensione minimo di sicurezza raccomandato.
- Protezione termica**: la batteria è dotata di un termistore interno che interrompe il ciclo di carica se si surriscalda eccessivamente o arresta l'utensile in caso di surriscaldamento. Ciò può verificarsi se l'utensile viene sovraccaricato o utilizzato per periodi prolungati. Potrebbe essere necessario un tempo di raffreddamento fino a 30 minuti, a seconda della temperatura ambiente e delle condizioni operative.
- Protezione da sovraccarico**: se l'utensile viene sovraccaricato e la corrente massima viene superata, si spegnerà temporaneamente. L'utensile riprenderà il normale funzionamento non appena la corrente tornerà a un livello di sicurezza. Ciò potrebbe richiedere alcuni secondi.
- Protezione da cortocircuito**: in caso di cortocircuito, il sistema di protezione interromperà immediatamente il funzionamento della batteria per evitare danni all'utensile o ai componenti interni della batteria.

Campo di applicazione

Il trapano avvitatore a impulsi senza spazzole è destinato all'uso personale per operazioni di avvitatura e foratura su vari materiali: legno, metallo, cemento, ecc.

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE !

Preparazione all'uso



ATTENZIONE! Scollegare la batteria/l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di regolazione o manutenzione.

Caricare la batteria

La batteria deve essere completamente carica prima del primo utilizzo. Raggiungerà la sua capacità massima solo dopo diversi cicli di carica e scarica .

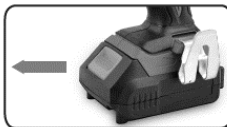
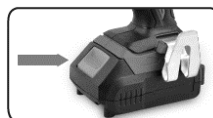
- Inserire la batteria nel caricabatterie.
- Collegare il caricabatterie alla presa di corrente (220-240 V/50-60 Hz). Il LED di stato si accenderà.
- Quando la batteria è completamente carica, il LED indicatore cambierà colore/si illuminerà di conseguenza. Scollegare sempre il caricabatterie dalla presa prima di rimuovere la batteria

dal caricabatterie.

Il caricabatterie e la batteria potrebbero riscaldarsi durante la ricarica; questo fenomeno è normale e non indica un malfunzionamento .

Installazione/rimozione della batteria

- Prima di inserire la batteria, verificare il corretto allineamento con il suo alloggiamento. Dovrebbe scivolare dentro facilmente e senza resistenza.
- La batteria deve essere inserita completamente finché il pulsante di rilascio non scatta automaticamente in posizione.
- Per rimuovere la batteria, premere il pulsante di rilascio e farla scorrere fuori dal vano batteria.



Utilizzo




ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE .

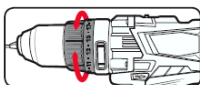
Acceso/spento


Per avviare l'utensile, premere il grilletto. Per arrestarlo, rilasciare il grilletto. La velocità è variabile e si controlla aumentando o diminuendo la pressione esercitata sul grilletto.

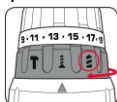
Regolazione


della coppia : l'utensile dispone di 19+3 diverse impostazioni di coppia, che consentono di controllare la coppia massima applicata tramite l'anello di selezione come segue :

- Per avvitare, ruotare l'anello di selezione della modalità sulla posizione " ", quindi selezionare una delle 19 impostazioni di coppia.



- Per la foratura, ruotare l' anello di selezione della modalità sulla posizione " ". In questa modalità, la frizione viene bypassata per ottenere la coppia massima .



- Per la foratura a percussione, ruotare l' anello di selezione della modalità sulla posizione " ", quindi selezionare l'impostazione di coppia massima, posizione 19. Questa funzione viene utilizzata per praticare fori nel calcestruzzo, nei mattoni e in altri materiali simili.

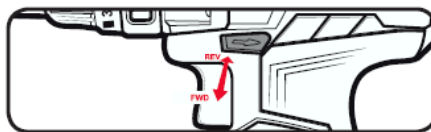
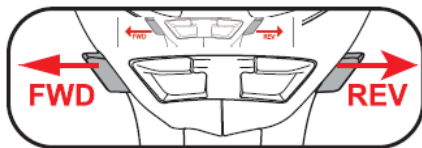
Il selettore di coppia deve essere utilizzato solo quando l'utensile non è in funzione; in caso contrario, il meccanismo interno potrebbe danneggiarsi.

Quando si avvitano o si svitano le viti, selezionare una coppia di serraggio inferiore per evitare di

danneggiare il pezzo (soprattutto il legno) o di spanare la testa della vite. Eseguire prima una prova su un pezzo di scarto per regolare la coppia al livello desiderato prima di iniziare l'operazione vera e propria .

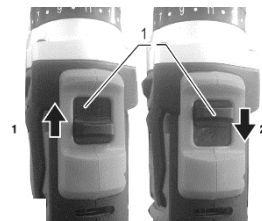
Selezionare la direzione di rotazione

L'utensile deve essere completamente fermo prima di utilizzare il selettore di direzione di rotazione; in caso contrario, potrebbe danneggiarsi. Posizionare il selettore in posizione centrale (neutra) prima di posizionare l'utensile sul banco da lavoro per evitare avviamenti accidentali . Per selezionare la rotazione in avanti, spingere il selettore verso destra (FWD). Per selezionare la rotazione inversa, spingerlo verso sinistra (REV).



Selezione della velocità:

spostare il selettore della velocità verso il mandrino per l'alta velocità (0-1800 giri/min) oppure spostarlo verso la parte posteriore per la bassa velocità (0-500 giri/min). L'utilizzo dell'utensile a bassa velocità per periodi prolungati aumenta il rischio di surriscaldamento del motore. Per evitare il surriscaldamento, lasciare raffreddare regolarmente il motore **arrestando la macchina per circa 15 minuti** .

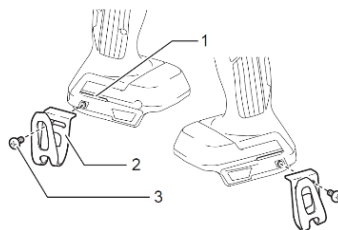


Illuminazione a LED per l'area di lavoro

La luce si attiva automaticamente quando si preme l'interruttore. Non guardare direttamente il fascio di luce.

Montaggio/smontaggio del supporto della cinghia

1. Foro di montaggio
2. Clip da cintura (gancio)
3. Vite



Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sull'utensile, scollegare la batteria o l'alimentatore dalla rete elettrica .

Pulizia

- Mantieni sempre pulite le fessure di ventilazione sull'alloggiamento per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulisci regolarmente l'utensile con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Se lo sporco persiste, usa un panno leggermente inumidito con una soluzione di acqua e sapone neutro.
- NON utilizzare solventi (come benzina, alcol o ammoniaca), poiché potrebbero danneggiare l'involucro di plastica e le parti interne.

Manutenzione

I nostri utensili sono stati progettati per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Un funzionamento continuo e soddisfacente dipende da una corretta cura e da una pulizia regolare. Seguire le istruzioni sopra riportate garantirà prestazioni e affidabilità a lungo termine del prodotto.

Magazzinaggio

- Prima di riporre il trapano a percussione, pulire sempre l'alloggiamento con un panno leggermente inumidito con acqua saponata.
- Conservare il prodotto in un luogo stabile e sicuro, fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Evitare temperature estreme, sia alte che basse.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta e, se possibile, conservarlo in un luogo buio.
- Non conservare il prodotto avvolto in fogli di plastica o sacchetti, poiché ciò può causare accumulo di umidità e corrosione.



Questo prodotto contiene batterie/accumulatori. In conformità al Regolamento (UE) 2023/1542, è vietato smaltire batterie e accumulatori insieme ai rifiuti municipali indifferenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze pericolose che contengono. Si prega di restituire i prodotti usati a un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento delle batterie



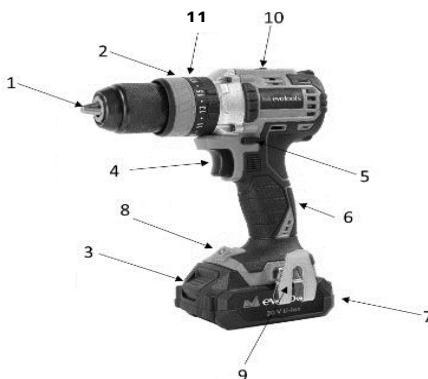
Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.



**MANUEL D'UTILISATION
PERCEUSE/VISSEUSE À MARTEAU SANS BALAIS
AVEC 2 BATTERIES ET CHARGEUR
20 V MAX. PUISSANCE EVOTOOLS**



Composants



- | | |
|--|---|
| 1. Mandrin sans clé | 7. Bloc- batterie |
| 2. Bague de réglage du couple | 8. Lampe de travail LED |
| 3. Bouton de déverrouillage de la batterie | 9. Clip de ceinture |
| 4. Gâchette | 10. Sélecteur de vitesse à deux rapports |
| 5. Sélecteur marche avant/arrière | 11. Bague de sélection du mode (perçage, perçage à percussion et vissage) |
| 6. Poignée principale | |

Données techniques

Tension nominale	MAX 20V
Capacité du mandrin	Sans clé, en métal, Ø 13 mm
2 vitesses	Vitesse 1 : 0-500 tr/min Vitesse 2 : 0-1800 tr/min
Couple maximal	50 Nm
Réglages de couple	19+3
Cadence de frappe	Vitesse 1 : 0-8000 bpm Vitesse 2 : 0-28800 bpm
Capacité de perçage maximale	Acier 10 mm, béton 13 mm, bois 38 mm
Batterie	2 batteries Li-Ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Entrée du chargeur	220-240 V / 50-60 Hz, 2,4 A
Niveau de puissance acoustique (LwA)	90 dB(A), K=5 dB(A)
Niveau de vibration	7 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Classe d'isolation	III
Accessoire inclus	Clip de ceinture
Poids net	~2,4 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves .

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

Zone de travail

- Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Toute distraction pourrait vous faire perdre le contrôle.

Mesures de sécurité opérationnelle



ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du produit.

- N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- N'utilisez pas l'outil électrique de force ! Il fonctionnera mieux et en toute sécurité si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle il a été conçu. N'utilisez pas les outils électriques à d'autres fins que celles prévues .

mesures de sécurité personnelle



- Veuillez toujours lire le manuel d'instructions avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le produit.
- Adoptez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des lunettes de sécurité, des gants anti-coupures et des bottes de sécurité antidérapantes est obligatoire dans les conditions appropriées.
- Il est STRICTEMENT INTERDIT d'utiliser cet outil sous la pluie et/ou par temps humide.
- N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de leur utilisation peut entraîner des blessures graves.
- Faites des pauses régulières. L'utilisation continue d'outils électriques pendant de longues périodes peut entraîner de la fatigue et provoquer des accidents.
- Éteignez les outils électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement des installations d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement .

Service

- Les réparations doivent impérativement être effectuées par du personnel agréé, avec le remplacement des accessoires et pièces de rechange par des pièces d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations incorrectes.

Mesures de sécurité spécifiques à la perceuse/visseuse

- Branchez le chargeur uniquement sur une prise secteur 220-240 V. Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur compatible fourni.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiquement conçues à cet effet. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée de tout objet métallique, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou tout autre petit objet métallique susceptible de créer un court-circuit entre les bornes. Un court-circuit peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Ne touchez pas le foret immédiatement après utilisation, car il peut être extrêmement chaud.

Protection électronique de la batterie et du chargeur.

- **Protection contre la surcharge** : empêche la surcharge de la batterie. Lorsque la batterie atteint sa pleine capacité, le chargeur s'arrête automatiquement afin de protéger les composants internes.
- **Protection contre la décharge excessive** : cette fonction empêche la batterie de se décharger en dessous du niveau de tension minimal recommandé.
- **Protection thermique** : La batterie est équipée d'une thermistance interne qui interrompt le cycle de charge en cas de surchauffe ou arrête l'outil en cas de surcharge. Ce phénomène peut se produire en cas de surcharge ou d'utilisation prolongée. Un temps de refroidissement pouvant aller jusqu'à 30 minutes peut être nécessaire selon la température ambiante et les conditions d'utilisation.
- **Protection contre les surcharges** : en cas de surcharge et de dépassement du courant maximal, l'outil s'arrête temporairement. Il reprend son fonctionnement normal une fois le courant revenu à un niveau sûr, ce qui peut prendre quelques secondes.
- **Protection contre les courts-circuits** : en cas de court-circuit, le système de protection arrêtera immédiatement le fonctionnement de la batterie afin d'éviter d'endommager l'outil ou les composants internes de la batterie.

Domaine d'application

La perceuse à percussion et visseuse sans balais est conçue pour un usage personnel et pour les opérations de vissage et de perçage dans divers matériaux : bois, métal, béton, etc.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL !

Préparation à l'utilisation



ATTENTION ! Débranchez la batterie/l'alimentation électrique avant toute opération de réglage ou de maintenance.

Charger la batterie

La batterie doit être complètement chargée avant la première utilisation. Elle n'atteindra sa capacité maximale qu'après plusieurs cycles de charge-décharge .

1. Insérez la batterie dans le chargeur.
2. Branchez le chargeur à la source d'alimentation (220-240 V/50-60 Hz). La LED d'état

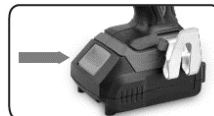
s'allumera.

3. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant LED change de couleur ou s'allume. Débranchez toujours le chargeur de la prise avant de retirer la batterie.

Le chargeur et la batterie peuvent chauffer pendant la charge ; ce phénomène est normal et n'indique pas un dysfonctionnement .

Installation/retrait de la batterie

- Avant d'insérer la pile, vérifiez son bon alignement avec son compartiment. Elle doit s'y glisser facilement et sans résistance.
- La batterie doit être complètement insérée jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage s'enclenche automatiquement.
- Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage et faites-la glisser hors du compartiment à batterie.



Utiliser




ATTENTION ! SI DES BRUITS ANORMAUX SE PRODUISENT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION .

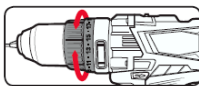
Marche/arrêt



Pour démarrer l'outil, appuyez sur la gâchette. Pour l'arrêter, relâchez-la. La vitesse est variable et se contrôle en modulant la pression exercée sur la gâchette.

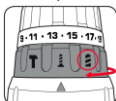
Réglage


du couple : L'outil dispose de 19+3 réglages de couple différents, vous permettant de contrôler le couple maximal appliqué à l'aide de la bague de sélection comme suit :

- Pour le vissage, tournez la bague de sélection du mode sur la position «  », puis sélectionnez l'un des 19 réglages de couple.



- Pour le perçage, tournez la bague de sélection du mode sur la position «  ».  Dans ce mode, l'embrayage est désactivé pour un couple maximal .



- Pour le perçage à percussion, tournez la bague de sélection du mode sur la position «  ». Sélectionnez ensuite le réglage de couple maximal, position 19. Cette fonction permet de percer des trous dans le béton, la brique et autres matériaux similaires.

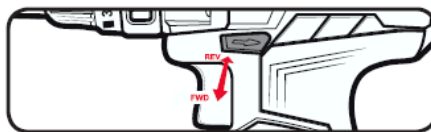
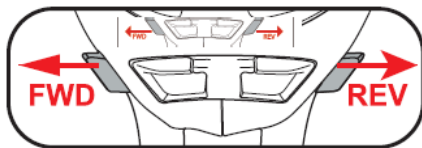
Le sélecteur de contrôle du couple ne doit être utilisé que lorsque l'outil n'est pas en fonctionnement ; sinon, le mécanisme interne risque d'être endommagé.

Choisissez un couple de serrage plus faible lors du vissage ou du dévissage afin d'éviter d'endommager la pièce (surtout le bois) ou d'abîmer la tête de vis. Effectuez d'abord un essai sur une chute de matériau pour régler le couple au niveau souhaité avant de commencer l'opération .

Sélectionnez le sens de rotation

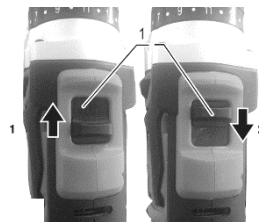
L'outil doit être complètement arrêté avant d'utiliser le sélecteur de sens de rotation ; sinon, il risque d'être endommagé. Placez le sélecteur en position centrale (neutre) avant de poser l'outil sur l'établi afin d'éviter tout démarrage accidentel .

Pour sélectionner la rotation avant, poussez le sélecteur vers la droite (AV). Pour sélectionner la rotation arrière, poussez-le vers la gauche (REV).



Sélection de la vitesse

Faites glisser le sélecteur de vitesse vers le mandrin pour une vitesse élevée (0-1800 tr/min) ou faites glisser le sélecteur de vitesse vers l'arrière pour une vitesse basse (0-500 tr/min). L'utilisation prolongée de l'outil à faible vitesse augmente le risque de surchauffe du moteur. Pour éviter toute surchauffe, laissez le **moteur** refroidir régulièrement en arrêtant la machine pendant environ 15 minutes .

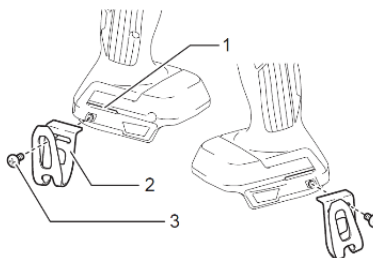


Éclairage LED de la zone de travail

La lampe s'allume automatiquement lorsqu'on appuie sur la gâchette. Ne regardez pas directement le faisceau lumineux.

Montage/démontage du support de courroie

1. Trou de fixation
2. Clip de ceinture (crochet)
3. Vis



Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Avant toute opération de maintenance sur l'outil, débranchez la batterie ou l'alimentation électrique du secteur .

Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes de ventilation du boîtier restent toujours propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement l'outil avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Si des saletés persistent, utilisez un chiffon légèrement humidifié avec une solution d'eau et de savon doux.
- N'utilisez PAS de solvants (tels que l'essence, l'alcool ou l'ammoniaque), car ils pourraient endommager le boîtier en plastique et les pièces internes.

Entretien

Nos outils sont conçus pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement optimal et continu dépend d'un entretien approprié et d'un nettoyage régulier. Le respect des instructions ci-dessus garantira la performance et la fiabilité de votre produit sur le long terme.

Stockage

- Nettoyez toujours le boîtier de la perceuse à percussion avec un chiffon légèrement humidifié d'eau savonneuse avant de la ranger.
- Conserver le produit dans un endroit stable et sûr, frais et sec, hors de portée des enfants. Éviter les températures extrêmes.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil et, si possible, conservez-le dans un endroit sombre.
- Ne pas stocker le produit enveloppé dans du film plastique ou des sacs en plastique, car cela peut entraîner une accumulation d'humidité et de la corrosion.



Ce produit contient des piles/accumulateurs. Conformément au Règlement (UE) 2023/1542, il est interdit de jeter les piles et accumulateurs avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison des substances dangereuses qu'ils contiennent. Veuillez rapporter les produits usagés à un centre de collecte agréé pour les piles usagées.



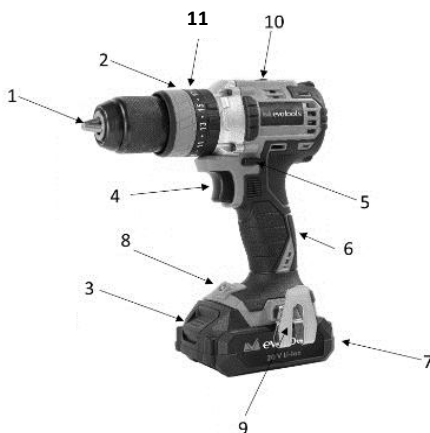
Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.



**BENUTZERHANDBUCH
BÜRSTENLOSER
HAMMERBOHRER/SCHRAUBENDREHER
MIT 2 BATTERIEN UND LADEGERÄT
20V MAX. ELEKTRO-ELEKTROWERKZEUGE**



Bauteile



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Schlüssellooses Spannfutter | 7. Akku |
| 2. Drehmomenteinstellung | 8. LED-Arbeitsleuchte |
| 3. Batterieentriegelungstaste | 9. Gürtelclip |
| 4. Auslöseschalter (EIN/AUS) | 10. 2-Gang-Gangschalter |
| 5. Vorwärts-/Rückwärts-Wahlschalter | 11. Moduswahlring (Bohren, Schlagbohren und Schrauben) |
| 6. Hauptgriff | |

Technische Daten

Nennspannung	MAX 20 V
Bohrfutterspannbereich	Schlüssellos, Metall, Ø 13 mm
2 Geschwindigkeiten	Gang 1: 0-500 U/min Gang 2: 0-1800 U/min
Maximales Drehmoment	50 Nm
Drehmomenteinstellungen	19+3
Schlagzahl	Stufe 1: 0-8000 Schläge pro Minute Stufe 2: 0-28800 bpm
Maximale Bohrkapazität	Stahl 10 mm, Beton 13 mm, Holz 38 mm
Akku	2x Li-Ion POWER Evotools, max. 20 V, 2000 mAh
Ladeeingang	220–240 V / 50–60 Hz , 2,4 A
Schalleistungspegel (LwA)	90 dB(A), K=5 dB(A)
Vibrationsniveau	7 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Isolationsklasse	III
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör	Gürtelclip
Nettogewicht	~2,4 kg

Vielen Dank , dass Sie sich für dieses EVOTOOLS-Produkt entschieden haben, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards gefertigt wurde.



Warnung! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen .

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge

Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche erhöhen die Unfallgefahr.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Stoffe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Umstehende während der Bedienung des Geräts fern. Ablenkungen können zum Kontrollverlust führen.

Betriebssicherheitsmaßnahmen



WARNUNG! Prüfen Sie stets, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung entspricht.

- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Nässe aus. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Wenden Sie beim Elektrowerkzeug keine Gewalt an! Es arbeitet besser und sicherer, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke .

Persönliche Sicherheitsmaßnahmen



- Lesen Sie vor der Installation, Inbetriebnahme oder Wartung des Produkts stets die Bedienungsanleitung.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Augenschutz stets tragen. Schutzausrüstung wie Schutzbrille, schnittfeste Handschuhe und rutschfeste Sicherheitsschuhe muss unter den entsprechenden Bedingungen verwendet werden.
- Die Verwendung des Geräts bei Regen und/oder Nässe ist STRENGSTENS VERBOTEN.
- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Machen Sie regelmäßig Pausen. Die kontinuierliche Nutzung von Elektrowerkzeugen über längere Zeiträume kann zu Ermüdung und damit zu Unfällen führen.
- Schalten Sie Elektrowerkzeuge aus, wenn sie nicht benutzt werden.

- Falls Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden .

Service

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Spezielle Sicherheitsmaßnahmen für Bohrmaschine/Schrauber

- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine 220-240-V-Netzspannung an. Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten, kompatiblen Ladegerät auf.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich mit den dafür vorgesehenen Akkus. Halten Sie den Akku, wenn er nicht in Gebrauch ist, von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die einen Kurzschluss zwischen den Polen verursachen können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- Berühren Sie den Bohrer nicht unmittelbar nach Gebrauch, da er extrem heiß sein kann.

Elektronischer Batterie- und Ladegerätschutz.

- **Überladeschutz** : Gewährleistet, dass der Akku nicht überladen wird. Sobald der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch ab, um die internen Komponenten zu schützen.
- **Tiefentladeschutz**: Diese Funktion verhindert, dass sich die Batterie unter den empfohlenen Mindestspannungspegel entlädt.
- **Thermischer Schutz**: Der Akku verfügt über einen internen Thermistor, der den Ladevorgang bei zu hoher Temperatur unterbricht oder das Gerät bei Überhitzung abschaltet. Dies kann bei Überlastung oder längerem Betrieb auftreten. Je nach Umgebungstemperatur und Betriebsbedingungen kann eine Abkühlzeit von bis zu 30 Minuten erforderlich sein.
- **Überlastschutz**: Bei Überlastung und Überschreitung des maximalen Stroms schaltet sich das Gerät vorübergehend ab. Sobald der Strom wieder ein sicheres Niveau erreicht hat, nimmt es den normalen Betrieb wieder auf. Dies kann einige Sekunden dauern.
- **Kurzschlusschutz**: Im Falle eines Kurzschlusses unterbricht das Schutzsystem sofort den Betrieb des Akkus, um Schäden am Werkzeug oder an internen Akkukomponenten zu verhindern.

Anwendungsgebiet

Der bürstenlose Schlagbohrschrauber ist für den persönlichen Gebrauch zum Schrauben und Bohren in verschiedenen Materialien wie Holz, Metall, Beton usw. bestimmt.

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN !

Vorbereitung zur Verwendung



WARNUNG! Trennen Sie die Batterie/Stromversorgung, bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten durchführen.

Laden des Akkus

Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Seine maximale Kapazität erreicht er erst nach mehreren Lade-Entlade-Zyklen .

1. Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein.
2. Schließen Sie das Ladegerät an die Stromquelle (220–240 V/50–60 Hz) an. Die Status-LED

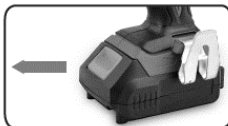
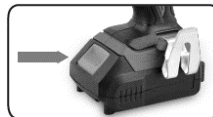
leuchtet auf.

3. Wenn der Akku vollständig geladen ist, ändert die LED-Anzeige ihre Farbe bzw. leuchtet entsprechend auf. Trennen Sie das Ladegerät immer von der Steckdose, bevor Sie den Akku aus dem Ladegerät entnehmen.

Ladegerät und Akku können sich während des Ladevorgangs erwärmen; dieses Phänomen ist normal und deutet nicht auf eine Fehlfunktion hin .

Einsetzen/Entfernen der Batterie

- Prüfen Sie vor dem Einsetzen, ob die Batterie korrekt im Batteriefach sitzt. Sie sollte sich leicht und ohne Widerstand einschieben lassen.
- Die Batterie muss vollständig eingesetzt sein, bis der Entriegelungsknopf automatisch einrastet.
- Zum Entfernen der Batterie drücken Sie den Batterieentriegelungsknopf und schieben Sie die Batterie aus dem Batteriefach.



Verwenden




ACHTUNG! SOLLTEN WÄHREND DES BETRIEBES UNNORMALE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR AN EIN AUTORISIERTES SERVICECENTER .

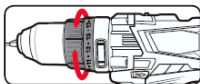
Ein/Aus


Zum Starten des Geräts den Auslöseschalter betätigen. Zum Stoppen den Schalter loslassen. Die Drehzahl ist variabel und wird durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Auslöser gesteuert.

Drehmomenteinstellung :


Das Werkzeug verfügt über 19+3 verschiedene Drehmomenteinstellungen, mit denen Sie das maximal angewendete Drehmoment mithilfe des Auswählrings wie folgt steuern können :

- Zum Schrauben drehen Sie den Moduswählring in die Position „“ und wählen dann eine der 19 Drehmomenteinstellungen.



- Zum Bohren den Moduswählring in die Position „“ drehen. In diesem Modus wird die Kupplung für maximales Drehmoment umgangen .



- Zum Hammerbohren den Moduswählring in die Position "  " drehen. Anschließend die maximale Drehmomenteinstellung, Position 19, wählen. Diese Funktion dient zum Erstellen von Löchern in Beton, Ziegeln und anderen

ähnlichen Materialien.

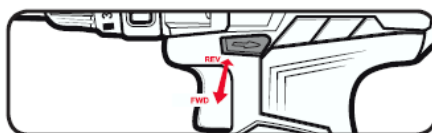
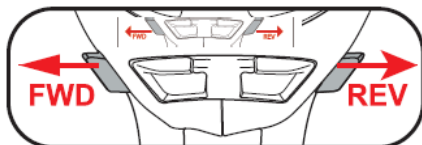
Der Drehmomentregler sollte nur benutzt werden, wenn das Werkzeug nicht in Betrieb ist; andernfalls kann der interne Mechanismus beschädigt werden.

Wählen Sie beim Ein- und Ausdrehen von Schrauben ein niedrigeres Drehmoment, um Beschädigungen am Werkstück (insbesondere Holz) oder ein Überdrehen des Schraubenkopfes zu vermeiden. Führen Sie zunächst einen Probelauf an einem Reststück durch, um das Drehmoment vor Beginn der eigentlichen Arbeit auf den gewünschten Wert einzustellen .

Drehrichtung auswählen

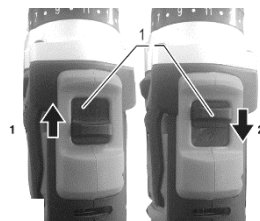
Das Werkzeug muss vollständig zum Stillstand kommen, bevor der Drehrichtungswähler betätigt wird; andernfalls kann es beschädigt werden. Stellen Sie den Wahlschalter in die Mittelstellung (Neutralstellung), bevor Sie das Werkzeug auf die Werkbank legen, um ein versehentliches Anlaufen zu vermeiden .

Zum Vorwärtsdrehen schieben Sie den Wahlschalter nach rechts (FWD). Zum Rückwärtsdrehen schieben Sie ihn nach links (REV).



Drehzahlwahl:

Schieben Sie den Gangschalter in Richtung des Spannfutters für hohe Drehzahlen (0-1800 U/min) oder in Richtung der Rückseite für niedrige Drehzahlen (0-500 U/min). Der Betrieb des Werkzeugs mit niedriger Drehzahl über einen längeren Zeitraum erhöht das Risiko einer Motorüberhitzung. Um eine Überhitzung zu vermeiden, lassen Sie den **Motor** regelmäßig abkühlen, indem Sie die Maschine für etwa 15 Minuten anhalten .

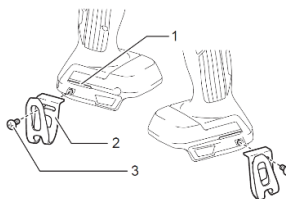


LED-Arbeitsbereichsbeleuchtung

Das Licht schaltet sich automatisch ein, sobald der Auslöseschalter gedrückt wird. Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl.

Montage/Demontage der Riemenhalterung

1. Befestigungsloch
2. Gürtelclip (Haken)
3. Schraube



Reinigung und Instandhaltung



WARNUNG! Vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät muss die Batterie bzw. das Netzteil vom Stromnetz getrennt werden .

Reinigung

- Um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, müssen die Lüftungsschlitze am Gehäuse stets sauber gehalten werden.
- Reinigen Sie das Werkzeug regelmäßig – am besten nach jedem Gebrauch – mit einem weichen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel (wie Benzin, Alkohol oder Ammoniak), da diese das Kunststoffgehäuse und die inneren Teile beschädigen können.

Wartung

Unsere Werkzeuge sind für einen langen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand ausgelegt. Ein dauerhaft einwandfreier Betrieb setzt die richtige Pflege und regelmäßige Reinigung voraus. Die Einhaltung der obigen Anweisungen gewährleistet die langfristige Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Ihres Produkts.

Lagerung

- Reinigen Sie das Gehäuse des Bohrhammers vor der Lagerung stets mit einem leicht mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch.
- Lagern Sie das Produkt stabil und sicher an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern. Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie es möglichst an einem dunklen Ort.
- Lagern Sie das Produkt nicht in Plastikfolie oder -tüten eingewickelt, da dies zu Feuchtigkeitsansammlungen und Korrosion führen kann.



Dieses Produkt enthält Batterien/Akkumulatoren. Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 ist es verboten, Batterien und Akkumulatoren als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund der darin enthaltenen gefährlichen Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie gebrauchte Produkte bei einer autorisierten Sammelstelle für Altbatterien ab.



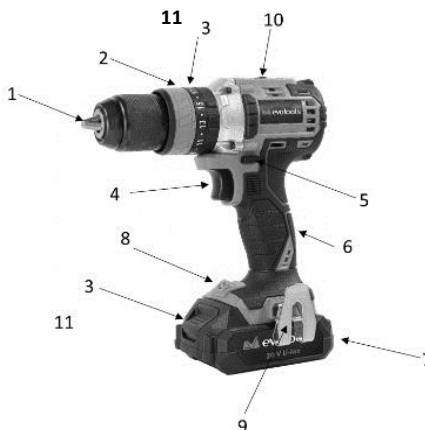
Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.



**РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
БЕЗЧЕТКОВА ПЕРФОРМАТОРНА
ДРОНИЛКА/ОТВЕРТА
С 2 БАТЕРИИ И ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО
20V МАКС. МОЩНОСТ EVOTOOLS**



Компонентни части



- | | |
|---|--|
| 1. Бързозатягащ патронник | 7. Батериен пакет |
| 2. Пръстен за регулиране на въртящия момент | 8. LED работна светлина |
| 3. Бутон за освобождаване на батерията | 9. Щипка за колан |
| 4. Пусков превключвател (ВКЛ./ИЗКЛ.) | 10. Двустепенен селектор на предавките |
| 5. Селектор за напред/назад | 11. Пръстен за избор на режим (пробиване, ударно пробиване и завинтване) |
| 6. Главна дръжка | |

Технически данни

Номинално напрежение	МАКС. 20V
Капацитет на патронника	Безключов, метален, Ø 13 мм
2 скорости	Предавка 1: 0-500 об/мин Предавка 2: 0-1800 об/мин
Максимален въртящ момент	50 Нм
Настройки на въртящия момент	19+3
Процент на въздействие	Етап 1: 0-8000 удара в минута Етап 2: 0-28800 удара в минута
Максимален капацитет на пробиване	стомана 10 мм, бетон 13 мм, дърво 38 мм
Батерия	2x Li-Ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Вход за зарядно устройство	220-240V / 50-60Hz , 2.4A
Ниво на звукова мощност (LwA)	90 dB(A), K=5 dB(A)
Ниво на вибрации	7 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Клас на изолация	III
Включен аксесоар	Щипка за колан
Нетно тегло	~2,4 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен съгласно най-високите стандарти за безопасност и производителност.



Внимание! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания .

Общи предпазни мерки за безопасност при работа с електрически инструменти

Работна зона

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Затрупаните или тъмни зони са предпоставка за злополуки.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят тези материали.
- Дръжте децата и страничните наблюдатели далеч, докато работите с инструмента. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Мерки за безопасност при експлоатацията



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелката с данни на продукта.

- Не излагайте продукта на дъжд или мокри условия. Попадането на вода в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.
- Не претоварвайте електрическия инструмент! Той ще работи по-добре и по-безопасно, когато се използва с честотата, за която е проектиран. Не използвайте електрическите инструменти за цели, различни от предвидените .

Мерки за лична безопасност



- Винаги четете ръководството за употреба, преди да инсталирате, използвате или поддържате продукта.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Предпазни средства като предпазни очила, ръкавици против порязване и предпазни ботуши против хлъзгане трябва да се използват за подходящи условия.
- СТРОГО Е ЗАБРАНЕНО използването на инструмента при дъжд и/или мокри условия.
- Не използвайте електрически инструменти, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни телесни наранявания.
- Правете редовни почивки. Непрекъснатата употреба на електрически инструменти за

дълги периоди може да причини умора, водеща до злополуки.

- Изключвайте електрическите инструменти, когато не ги използвате.
- Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за прахоулавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно .

Услуга

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти поради неправилен ремонт.

Мерки за безопасност, специфични за бормашината/винтоверта

- Свързвайте зарядното устройство само към електрическата мрежа 220-240V. Зареждайте батерията само с предоставеното съвместимо зарядно устройство.
- Използвайте електрическите инструменти само със специално предназначенияте батерии. Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети, като например кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да създадат връзка между клемите на батерията. Късо съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- Не докосвайте свредлото веднага след употреба, тъй като може да е изключително горещо.

Електронна защита на батерията и зарядното устройство.

- **Защита от презареждане** : Гарантира, че батерията не е презаредена. Когато батерията достигне пълен капацитет, зарядното устройство автоматично ще се изключи, за да защити вътрешните компоненти.
- **Защита от презареждане**: Тази функция предотвратява разреждането на батерията под минималното препоръчително безопасно ниво на напрежение.
- **Термична защита**: Батерията е снабдена с вътрешен термистор, който прекъсва цикъла на зареждане, ако се нагрее твърде много, или спира инструмента в случай на прегряване. Това може да се случи, ако инструментът е претоварен или се използва за продължителни периоди. В зависимост от околната температура и условията на работа може да се изисква време за охлаждане до 30 минути.
- **Защита от претоварване**: Ако инструментът е претоварен и максималният ток е превишен, той временно ще се изключи. Инструментът ще възобнови нормалната си работа, след като токът се върне до безопасно ниво. Това може да отнеме няколко секунди.
- **Защита от късо съединение**: Ако възникне късо съединение, защитната система незабавно ще спре работата на батерията, за да предотврати повреда на инструмента или вътрешните компоненти на батерията.

Област на приложение

Безчетковата ударна бормашина и отвертка е предназначена за лична употреба за завинтване и пробиване в различни материали: дърво, метал, бетон и др.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА !

Подготовка за употреба



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключете батерията/захранването, преди да извършвате каквито и да е операции по регулиране или поддръжка.

Зареждане на батерията

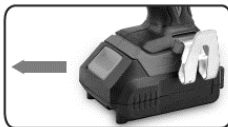
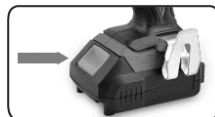
Батерията трябва да бъде напълно заредена преди първа употреба. Тя ще достигне максималния си капацитет само след няколко цикъла на зареждане и разреждане .

1. Поставете батерията в зарядното устройство.
2. Свържете зарядното устройство към източника на захранване (220-240V/50-60Hz). Светодиодният индикатор за състоянието ще светне.
3. Когато батерията е напълно заредена, индикаторът LED ще промени цвета си/ще светне съответно. Винаги изключвайте зарядното устройство от контакта, преди да извадите батерията от зарядното устройство.

Зарядното устройство и батерията могат да се нагреят по време на зареждане; това явление е нормално и не е признак за неизправност .

Поставяне/изваждане на батерията

- Проверете правилното подравняване на батерията с отделението ѝ преди поставяне. Тя трябва да се плъзга лесно и без съпротивление.
- Батерията трябва да бъде поставена напълно, докато бутонът за освобождаване щракне автоматично на мястото си.
- За да извадите батерията, натиснете бутона за освобождаване на батерията и я плъзнете от отделението за батерията.



Използвайте




ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ .

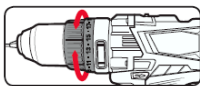
Вкл./изкл.


За да стартирате инструмента, натиснете спусъка. За да го спрете, отпуснете превключвателя. Скоростта е променлива и се контролира чрез увеличаване или намаляване на натиска, упражняван върху спусъка.

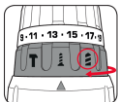
на въртящия момент :

Инструментът разполага с 19+3 различни настройки на въртящия момент, което ви позволява да контролирате максималния приложен въртящ момент с помощта на пръстена за избор, както следва :

- За завинтване, завъртете пръстена за избор на режим в позиция „“, след което изберете една от 19-те степени на въртящия момент.



- За пробиване завъртете пръстена за избор на режим в позиция „“. В този режим съединителят се заобикаля за максимален въртящ момент .



- За ударно пробиване завъртете пръстена за избор на режим в позиция "19", след което изберете настройката за максимален въртящ момент, позиция 19. Тази функция се използва за пробиване на отвори в бетон, тухли и други подобни материали.

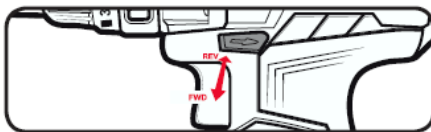
Селекторът за управление на въртящия момент трябва да се използва само когато инструментът не работи; в противен случай вътрешният механизъм може да се повреди.

Изберете по-ниска настройка на въртящия момент при завинтване или развиване на винтове, за да избегнете повреда на детайла (особено дърво) или оголване на главата на винта. Първо направете пробен пуск върху парче отпадъчен материал, за да регулирате въртящия момент до желаното ниво, преди да започнете действителната операция .

Изберете посока на въртене

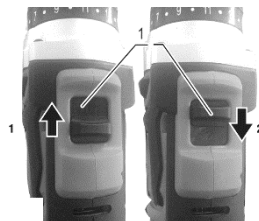
Инструментът трябва да спре напълно, преди да се използва селекторът за посока на въртене; в противен случай инструментът може да се повреди. Задайте селектора в централно (неутрално) положение, преди да поставите инструмента върху работната маса, за да избегнете случайно стартиране .

За да изберете въртене напред, натиснете селектора надясно (FWD). За да изберете въртене назад, натиснете го наляво (REV).



Избор на скорост

Плъзнете превключвателя на предавките към патронника за висока скорост (0-1800 об/мин) или плъзнете превключвателя на предавките назад за ниска скорост (0-500 об/мин). Работата с инструмента на ниска скорост за продължителен период от време увеличава риска от прегряване на двигателя. За да предотвратите прегряване, оставайте ДВИГАТЕЛЯ **редовно** да се охлажда, като спирате машината за около 15 минути .



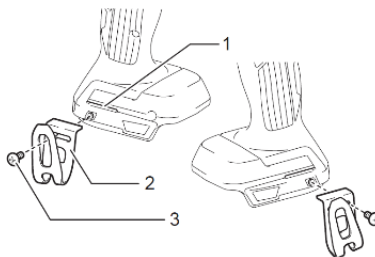
LED осветление на работната зона

Светлината се активира автоматично при натискане на спуська. Не гледайте директно в светлинния лъч.

Монтаж/демонтаж на опората на

1. Монтажен отвор
2. Щипка за колан (кука)
3. Винт

колана

**Почистване и поддръжка**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да извършвате каквато и да е поддръжка на инструмента, изключете батерията или захранването от електрическата мрежа .

Почистване

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса винаги чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.
- Редовно – за предпочитане след всяка употреба – почиствайте инструмента с мека кърпа. Ако замърсяването продължава, използвайте кърпа, леко навлажнена с разтвор от мек сапун и вода.
- НЕ използвайте разтворители (като бензин/бензин, алкохол или амоняк), тъй като те могат да повредят пластмасовия корпус и вътрешните части.

Поддръжка

Нашите инструменти са проектирани да работят дълго време с минимална поддръжка. Непрекъснатата задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструментите и редовното им почистване. Спазването на горните инструкции ще гарантира дългосрочната производителност и надеждност на вашия продукт.

Съхранение

- Винаги почиствайте корпуса на перфоратора с кърпа, леко навлажнена със сапунена вода, преди да го съхранявате.
- Съхранявайте продукта на стабилно и безопасно място, на хладно и сухо място, недостъпно за деца. Избягвайте екстремно високи или ниски температури.
- Пазете продукта от пряка слънчева светлина и, ако е възможно, го съхранявайте на тъмно място.
- Не съхранявайте продукта, увит в пластмасово фолио или торбички, тъй като това може да доведе до натрупване на влага и корозия.



Този продукт съдържа батерии/акумулатори. В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 е забранено изхвърлянето на батерии и акумулатори като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества в тях. Моля, върнете използваните продукти в оторизиран събирателен пункт за отпадъчни батерии.



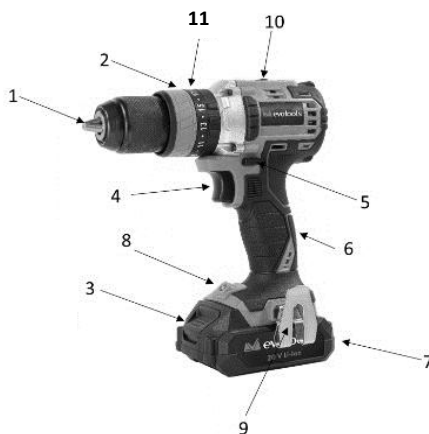
Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.



**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
ΚΡΟΥΣΤΙΚΟ ΔΡΑΠΑΝΟ/ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΨΗΚΤΡΕΣ
ΜΕ 2 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΗ
ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΣΧΥΣ 20V EVOTOOLS**



Εξαρτήματα



- | | |
|--|--|
| 1. Τσοκ χωρίς κλειδί | 7. Μπαταρία |
| 2. Δακτύλιος ρύθμισης ροπής | 8. Φως εργασίας LED |
| 3. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας | 9. Κλιπ ζώνης |
| 4. Διακόπτης ενεργοποίησης (ON/OFF) | 10. Επιλογέας δύο ταχυτήτων |
| 5. Επιλογέας κίνησης προς τα εμπρός/πίσω | 11. Δακτύλιος επιλογής λειτουργίας (τρύπημα, τρύπημα με κρούση και βίδωμα) |
| 6. Κύρια λαβή | |

Τεχνικά δεδομένα

Ονομαστική τάση	ΜΕΓΙΣΤΟ 20V
Χωρητικότητα τσοκ	Χωρίς κλειδί, μεταλλικό, Ø 13 mm
2 ταχύτητες	Ταχύτητα 1: 0-500 σ.α.λ. Ταχύτητα 2: 0-1800 σ.α.λ.
Μέγιστη ροπή	50 Nm
Ρυθμίσεις ροπής	19+3
Ρυθμός κρούσης	Ταχύτητα 1: 0-8000 bpm Ταχύτητα 2: 0-28800 bpm
Μέγιστη ικανότητα διάτρησης	χάλυβας 10 mm, σκυρόδεμα 13 mm, ξύλο 38 mm
Μπαταρία	2x Li-Ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Είσοδος φορτιστή	220-240V / 50-60Hz , 2.4A
Στάθμη ηχητικής ισχύος (LwA)	90 dB(A), K=5 dB(A)
Επίπεδο κραδασμών	7 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Κατηγορία μόνωσης	III
Περιλαμβάνεται αξεσουάρ	Κλιπ ζώνης
Καθαρό βάρος	~2,4 κιλά

ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό .

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία του εργαλείου. Οι περισπασμοί μπορεί να σας προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

Μέτρα ασφάλειας λειτουργίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση της τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.

- Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρές συνθήκες. Η εισροή νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο! Θα αποδίδει καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια όταν χρησιμοποιείται με τον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί. Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζονται .

Μέτρα προσωπικής ασφάλειας



- Να διαβάζετε πάντα το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από την εγκατάσταση, τη λειτουργία ή τη συντήρηση του προϊόντος.
- Ντυθείτε σωστά. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια. Πρέπει να χρησιμοποιείται προστατευτικός εξοπλισμός όπως γυαλιά ασφαλείας, γάντια ανθεκτικά στις κοψίματα και αντιολισθητικές μπότες ασφαλείας για τις κατάλληλες συνθήκες.
- ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΥΣΤΗΡΑ η χρήση του εργαλείου σε βροχή ή/και υγρές συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Κάντε τακτικά διαλείμματα. Η συνεχής χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει κόπωση, οδηγώντας σε ατυχήματα.

- Απενεργοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν τα χρησιμοποιείτε.
- Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά .

Υπηρεσία

- Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για το τρυπάνι/οδηγό

- Συνδέστε τον φορτιστή μόνο σε παροχή ρεύματος 220-240V. Επαναφορτίστε την μπαταρία μόνο με τον παρεχόμενο συμβατό φορτιστή.
- Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Μην αγγίζετε την άκρη του τρυπανιού αμέσως μετά τη χρήση, καθώς μπορεί να είναι εξαιρετικά ζεστή.

Ηλεκτρονική προστασία μπαταρίας και φορτιστή.

- **Προστασία από υπερφόρτιση** : Εξασφαλίζει ότι η μπαταρία δεν θα υπερφορτιστεί. Όταν η μπαταρία φτάσει στην πλήρη χωρητικότητά της, ο φορτιστής θα απενεργοποιηθεί αυτόματα για την προστασία των εσωτερικών εξαρτημάτων.
- **Προστασία από υπερβολική εκφόρτιση**: Αυτή η λειτουργία αποτρέπει την εκφόρτιση της μπαταρίας κάτω από το ελάχιστο συνιστώμενο ασφαλές επίπεδο τάσης.
- **Θερμική προστασία**: Η μπαταρία διαθέτει εσωτερικό θερμίστορ που διακόπτει τον κύκλο φόρτισης εάν υπερθερμανθεί ή σταματά το εργαλείο σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Αυτό μπορεί να συμβεί εάν το εργαλείο υπερφορτωθεί ή χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένες χρονικές περιόδους. Ενδέχεται να απαιτείται χρόνος ψύξης έως και 30 λεπτών, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τις συνθήκες λειτουργίας.
- **Προστασία από υπερφόρτωση**: Εάν το εργαλείο υπερφορτωθεί και ξεπεραστεί το μέγιστο ρεύμα, θα απενεργοποιηθεί προσωρινά. Το εργαλείο θα συνεχίσει την κανονική λειτουργία μόλις το ρεύμα επιστρέψει σε ασφαλές επίπεδο. Αυτό μπορεί να διαρκέσει μερικά δευτερόλεπτα.
- **Προστασία από βραχυκύκλωμα**: Σε περίπτωση βραχυκυκλώματος, το σύστημα προστασίας θα διακόψει αμέσως τη λειτουργία της μπαταρίας για να αποτρέψει ζημιά στο εργαλείο ή στα εσωτερικά εξαρτήματα της μπαταρίας.

Πεδίο εφαρμογής

Το κρουστικό δράπανο και καταβίδι χωρίς ψήκτρες προορίζεται για προσωπική χρήση για βίδες και τρύπημα σε διάφορα υλικά: ξύλο, μέταλλο, σκυρόδεμα κ.λπ.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ !

Προετοιμασία για χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε την μπαταρία/την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση ή εργασία συντήρησης.

Φόρτιση της μπαταρίας

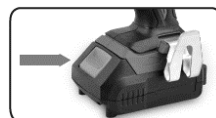
Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση. Θα φτάσει στη μέγιστη χωρητικότητά της μόνο μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης-εκφόρτισης .

1. Τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή.
2. Συνδέστε τον φορτιστή στην πηγή τροφοδοσίας (220-240V/50-60Hz). Η λυχνία LED κατάστασης θα ανάψει.
3. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία LED θα αλλάξει χρώμα/θα ανάψει ανάλογα. Να αποσυνδέετε πάντα τον φορτιστή από την πρίζα πριν αφαιρέσετε την μπαταρία από τον φορτιστή.

Ο φορτιστής και η μπαταρία ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη φόρτιση. Αυτό το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει δυσλειτουργία .

Εγκατάσταση/αφαίρεση της μπαταρίας

- Ελέγξτε τη σωστή ευθυγράμμιση της μπαταρίας με τη θήκη της πριν από την τοποθέτησή της. Θα πρέπει να γλιστράει εύκολα και χωρίς αντίσταση.
- Η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθεί πλήρως μέχρι να ασφαλίσει αυτόματα το κουμπί απελευθέρωσης στη θέση του.
- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας και σύρετέ την έξω από τη θήκη της.



Χρήση




ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ .

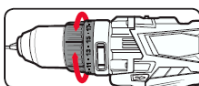
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση


Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη σκανδάλης. Για να το σταματήσετε, αφήστε τον διακόπτη. Η ταχύτητα είναι μεταβλητή και ελέγχεται αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση που ασκείται στη σκανδάλη.

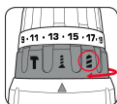
ροπής :


Το εργαλείο διαθέτει 19+3 διαφορετικές ρυθμίσεις ροπής, επιτρέποντάς σας να ελέγχετε τη μέγιστη ροπή που εφαρμόζεται χρησιμοποιώντας τον δακτύλιο επιλογής ως εξής :

- Για βίδωμα, γυρίστε τον δακτύλιο επιλογής λειτουργίας στη θέση «  » και, στη συνέχεια, επιλέξτε μία από τις 19 ρυθμίσεις ροπής στρέψης.



- Για διάτρηση, γυρίστε τον δακτύλιο επιλογής λειτουργίας στη θέση «  ». Σε αυτήν τη λειτουργία, ο συμπλέκτης παρακάμπτεται για μέγιστη ροπή .



- Για τρύπημα με κρούση, γυρίστε τον δακτύλιο επιλογής λειτουργίας στη θέση "  " και, στη συνέχεια, επιλέξτε τη μέγιστη ρύθμιση ροπής, στη θέση 19. Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για την κατασκευή οπών σε σκυρόδεμα, τούβλα και άλλα παρόμοια υλικά.

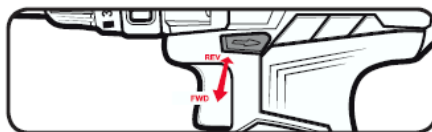
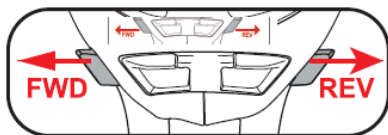
Ο επιλογέας ελέγχου ροπής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν το εργαλείο δεν λειτουργεί, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εσωτερικό μηχανισμό.

Επιλέξτε χαμηλότερη ρύθμιση ροπής όταν βιδώνετε ή αφαιρείτε βίδες για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο τεμάχιο εργασίας (ειδικά στο ξύλο) ή την απογύμνωση της κεφαλής της βίδας. Πραγματοποιήστε πρώτα μια δοκιμαστική λειτουργία σε ένα κομμάτι υλικού για να ρυθμίσετε τη ροπή στο επιθυμητό επίπεδο πριν ξεκινήσετε την πραγματική λειτουργία .

Επιλογή κατεύθυνσης περιστροφής

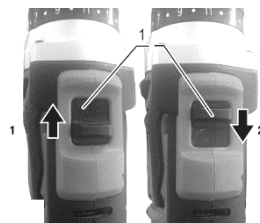
Το εργαλείο πρέπει να σταματήσει εντελώς πριν χρησιμοποιήσετε τον επιλογέα κατεύθυνσης περιστροφής. Διαφορετικά, το εργαλείο μπορεί να υποστεί ζημιά. Ρυθμίστε τον επιλογέα στην κεντρική (ουδέτερη) θέση πριν τοποθετήσετε το εργαλείο στον πάγκο εργασίας για να αποφύγετε τυχάια εκκίνηση .

Για να επιλέξετε την εμπρόσθια περιστροφή, πιέστε τον επιλογέα προς τα δεξιά (FWD). Για να επιλέξετε την αντίστροφη περιστροφή, πιέστε τον προς τα αριστερά (REV).



Επιλογή ταχύτητας

Σύρετε τον διακόπτη ταχύτητας προς το σσοκ για υψηλή ταχύτητα (0-1800 σ.α.λ.) ή σύρετε τον διακόπτη ταχύτητας προς τα πίσω για χαμηλή ταχύτητα (0-500 σ.α.λ.). Η λειτουργία του εργαλείου σε χαμηλή ταχύτητα για μεγάλο χρονικό διάστημα αυξάνει τον κίνδυνο υπερθέρμανσης του κινητήρα. Για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση, αφήνετε τον **ΚΙΝΗΤΗΡΑ** να κρυνώνει τακτικά σταματώντας το μηχάνημα για περίπου 15 λεπτά .

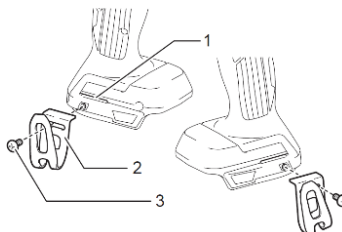


Φωτισμός χώρου εργασίας LED

Το φως ενεργοποιείται αυτόματα όταν πατηθεί ο διακόπτης σκανδάλης. Μην κοιτάτε απευθείας στη δέσμη φωτός.

Συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση στήριξης ιμάντα

1. Οπή στερέωσης
2. Κλιπ ζώνης (γάντζο)
3. Βίδα



Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση στο εργαλείο, αποσυνδέστε την μπαταρία ή την παροχή ρεύματος από το δίκτυο ρεύματος .

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού στο περίβλημα καθαρές ανά πάσα στιγμή για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Καθαρίζετε τακτικά —κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση— το εργαλείο με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού και νερού.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως βενζίνη, αλκοόλ ή αμμωνία), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο πλαστικό περίβλημα και στα εσωτερικά μέρη.

Συντήρηση

Τα εργαλεία μας έχουν σχεδιαστεί για να λειτουργούν για μεγάλα χρονικά διαστήματα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής και ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από την κατάλληλη φροντίδα των εργαλείων και τον τακτικό καθαρισμό. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα διασφαλίσει τη μακροπρόθεσμη απόδοση και αξιοπιστία του προϊόντος σας.

Αποθήκευση

- Καθαρίζετε πάντα το περίβλημα του κρουστικού δράπανου με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο πριν το αποθηκεύσετε.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά. Αποφύγετε τις εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το προϊόν από το άμεσο ηλιακό φως και, εάν είναι δυνατόν, φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν τυλιγμένο σε πλαστικό αλουμινοχαρτό ή σακούλες, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε συσσώρευση υγρασίας και διάβρωση.



Dieses Produkt enthält Batterien/Akkumulatoren. Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 ist es verboten, Batterien und Akkumulatoren als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund der darin enthaltenen gefährlichen Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie gebrauchte Produkte bei einer autorisierten Sammelstelle für Altbatterien ab.



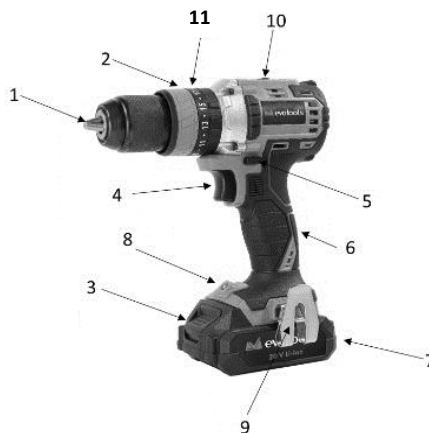
Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.



MANUAL DO USUÁRIO
FURADEIRA/PARAFUSADEIRA DE IMPACTO SEM
ESCOVAS COM 2 BATERIAS E CARREGADOR
POTÊNCIA MÁXIMA DE 20V EVOTOOLS



Componentes



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Mandril de aperto rápido | 7. Pacote de baterias |
| 2. Anel de ajuste de torque | 8. Luz de trabalho LED |
| 3. Botão de liberação da bateria | 9. Presilha para cinto |
| 4. Gatilho (LIGADO/DESLIGADO) | 10. Seletor de velocidades |
| 5. Seletor de marcha à frente/ré | 11. Anel seletor de modo (furação, perfuração com impacto e aparafusamento) |
| 6. Pega principal | |

Dados técnicos

Tensão nominal	MÁX. 20V
Capacidade do mandril	Sem chave, metal, Ø 13 mm
2 velocidades	Primeira marcha: 0-500 rpm 2ª marcha: 0-1800 rpm
Torque máximo	50 Nm
Configurações de torque	19+3
Frequência de impacto	Velocidade 1: 0-8000 bpm Velocidade 2: 0-28800 bpm
Capacidade máxima de perfuração	aço 10 mm, betão 13 mm, madeira 38 mm
Bateria	2 baterias Li-Ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Entrada do carregador	220-240V / 50-60Hz , 2,4A
Nível de potência sonora (LwA)	90 dB(A), K=5 dB(A)
Nível de vibração	7 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Classe de isolamento	III
Acessório incluído	Clipe de cinto
Peso líquido	~2,4 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.



Atenção! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves .

Precauções gerais de segurança para ferramentas elétricas

Área de trabalho

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras aumentam o risco de acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar esses materiais.
- Mantenha crianças e pessoas ao redor afastadas enquanto estiver usando a ferramenta. Distrações podem fazer com que você perca o controle.

Medidas de segurança operacional



ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação do produto.

- Não exponha o produto à chuva ou umidade. A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não force a ferramenta elétrica! Ela terá um desempenho melhor e mais seguro se usada na potência para a qual foi projetada. Não use ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram concebidas .

medidas de segurança pessoal



- Leia sempre o manual de instruções antes de instalar, operar ou realizar manutenção no produto.
- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas longe das partes móveis. Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas partes móveis.
- Utilize equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como óculos de segurança, luvas resistentes a cortes e botas de segurança antiderrapantes devem ser utilizados conforme as condições apropriadas.
- É ESTRITAMENTE PROIBIDO usar a ferramenta em condições de chuva e/ou umidade.
- Não utilize ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- Faça pausas regulares. O uso contínuo de ferramentas elétricas por longos períodos pode causar fadiga, levando a acidentes.
- Desligue as ferramentas elétricas quando não estiverem em uso.
- Caso sejam fornecidos dispositivos para a conexão de instalações de extração e coleta de poeira, certifique-se de que estejam conectados e sendo utilizados corretamente .

Serviço

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

Medidas de segurança específicas para a furadeira/parafusadeira

- Conecte o carregador apenas a uma tomada de 220-240V. Recarregue a bateria somente com o carregador compatível fornecido.
- Utilize ferramentas elétricas somente com as baterias especificamente designadas para esse fim. Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam criar uma ligação entre os terminais. Um curto-circuito nos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- Não toque na broca imediatamente após o uso, pois ela pode estar extremamente quente.

Proteção eletrônica para bateria e carregador.

- Proteção contra sobrecarga :** Garante que a bateria não seja sobrecarregada. Quando a bateria atingir a capacidade máxima, o carregador desligará automaticamente para proteger os componentes internos.
- Proteção contra descarga excessiva:** Este recurso impede que a bateria descarregue abaixo do nível mínimo de tensão segura recomendado.
- Proteção térmica:** A bateria possui um termistor interno que interrompe o ciclo de carregamento caso a temperatura fique muito alta ou desliga a ferramenta em caso de superaquecimento. Isso pode ocorrer se a ferramenta for sobrecarregada ou usada por períodos prolongados. Um tempo de resfriamento de até 30 minutos pode ser necessário, dependendo da temperatura ambiente e das condições de operação.
- Proteção contra sobrecarga:** Se a ferramenta for sobrecarregada e a corrente máxima for excedida, ela desligará temporariamente. A ferramenta retomará a operação normal assim que a corrente retornar a um nível seguro. Isso pode levar alguns segundos.
- Proteção contra curto-circuito:** Se ocorrer um curto-circuito, o sistema de proteção interromperá imediatamente o funcionamento da bateria para evitar danos à ferramenta ou aos componentes internos da bateria.

Campo de aplicação

A furadeira e parafusadeira de impacto sem escovas destina-se ao uso pessoal para operações de aparafusamento e perfuração em diversos materiais: madeira, metal, concreto, etc.

NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL !

Preparação para uso



ATENÇÃO! Desconecte a bateria/fonte de alimentação antes de realizar qualquer ajuste ou manutenção.

Carregando a bateria

A bateria deve ser totalmente carregada antes da primeira utilização. Ela atingirá sua capacidade máxima somente após vários ciclos de carga e descarga .

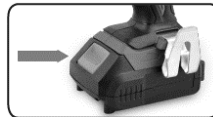
- Insira a bateria no carregador.
- Conecte o carregador à fonte de alimentação (220-240V/50-60Hz). O LED indicador de status acenderá.
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, o LED indicador mudará de cor/acenderá de

acordo. Sempre desconecte o carregador da tomada antes de remover a bateria do carregador.

O carregador e a bateria podem aquecer durante o carregamento; esse fenômeno é normal e não indica uma falha .

Instalação/remoção da bateria

- Verifique o alinhamento correto da bateria com o compartimento antes de inseri-la. Ela deve deslizar facilmente e sem resistência.
- A bateria deve ser inserida completamente até que o botão de liberação se encaixe automaticamente no lugar.
- Para remover a bateria, pressione o botão de liberação da bateria e deslize-a para fora do compartimento da bateria.



Usar




ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A FERRAMENTA IMEDIATAMENTE E ENTRE EM CONTATO COM UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS .

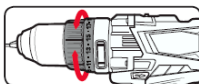
Ligado/Desligado


Para ligar a ferramenta, pressione o gatilho. Para desligá-la, solte o gatilho. A velocidade é variável e controlada aumentando ou diminuindo a pressão exercida no gatilho.

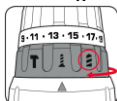
de torque :


A ferramenta possui 19+3 configurações de torque diferentes, permitindo que você controle o torque máximo aplicado usando o anel seletor da seguinte forma :

- Para aparafusar, gire o anel de seleção de modo para a posição "  ", e então selecione uma das 19 configurações de torque.



- Para perfuração, gire o anel de seleção de modo para a posição "  ". Neste modo, a embreagem é desativada para torque máximo .



- Para perfuração com impacto, gire o anel de seleção de modo para a posição "  ". Em seguida, selecione a configuração de torque máximo, posição 19. Esta função é utilizada para fazer furos em concreto, tijolo e outros materiais semelhantes.

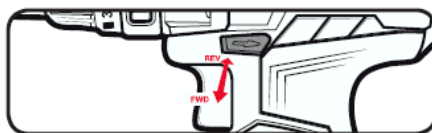
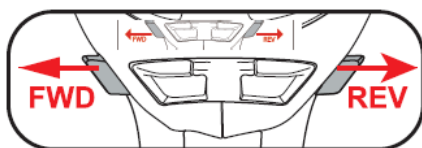
O seletor de controle de torque só deve ser usado quando a ferramenta não estiver em operação; caso contrário, o mecanismo interno poderá ser danificado.

Selecione um torque menor ao apertar ou soltar parafusos para evitar danificar a peça (principalmente madeira) ou espanar a cabeça do parafuso. Antes de iniciar a operação propriamente dita, faça um teste em um pedaço de material de descarte para ajustar o torque ao nível desejado .

Selecione o sentido de rotação

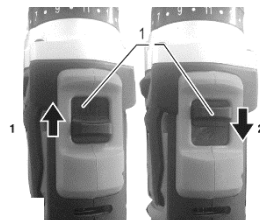
A ferramenta deve parar completamente antes de usar o seletor de sentido de rotação; caso contrário, a ferramenta poderá ser danificada. Posicione o seletor na posição central (neutra) antes de colocar a ferramenta na bancada para evitar partidas acidentais .

Para selecionar a rotação para frente, empurre o seletor para a direita (FWD). Para selecionar a rotação para trás, empurre-o para a esquerda (REV).



Seleção de velocidade:

Deslize a chave seletora em direção ao mandril para alta velocidade (0-1800 rpm) ou deslize-a para trás para baixa velocidade (0-500 rpm). Operar a ferramenta em baixa velocidade por um período prolongado aumenta o risco de superaquecimento do motor. Para evitar o superaquecimento, permita que o **MOTOR** esfrie regularmente, parando a máquina por aproximadamente 15 minutos .

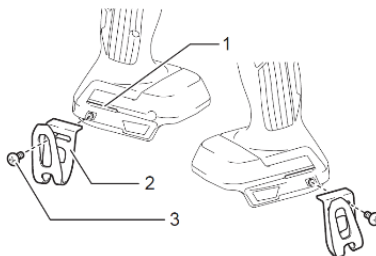


Iluminação LED para áreas de trabalho

A luz acende automaticamente quando o interruptor é pressionado. Não olhe diretamente para o feixe de luz.

Montagem/desmontagem do suporte da

1. Orifício de montagem
2. Presilha de cinto (gancho)
3. Parafuso



correia

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de realizar qualquer manutenção na ferramenta, desconecte a bateria ou a fonte de alimentação da rede elétrica .

Limpeza

- Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça sempre limpas para evitar o superaquecimento do motor.
- Limpe a ferramenta regularmente — de preferência após cada utilização — com um pano macio. Se a sujidade persistir, utilize um pano ligeiramente humedecido com uma solução de água e sabão neutro.

- NÃO utilize solventes (como gasolina, álcool ou amônia), pois eles podem danificar a carcaça de plástico e as peças internas.

Manutenção

Nossas ferramentas foram projetadas para operar por longos períodos com manutenção mínima. O funcionamento contínuo e satisfatório depende do cuidado adequado com a ferramenta e da limpeza regular. Seguir as instruções acima garantirá o desempenho e a confiabilidade do seu produto a longo prazo.

Armazenar

- Sempre limpe a carcaça da furadeira de impacto com um pano levemente umedecido com água e sabão antes de guardá-la.
- Armazene o produto em local estável e seguro, fresco e seco, fora do alcance de crianças. Evite temperaturas extremas, sejam elas altas ou baixas.
- Proteja o produto da luz solar direta e, se possível, guarde-o em local escuro.
- Não guarde o produto envolto em filme plástico ou sacos, pois isso pode causar acúmulo de umidade e corrosão.



Este produto contém baterias/acumuladores. De acordo com o Regulamento (UE) 2023/1542, é proibido descartar baterias e acumuladores como resíduos municipais indiferenciados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido às substâncias perigosas que contêm. Devolva os produtos usados a um centro de recolha autorizado para resíduos de baterias.



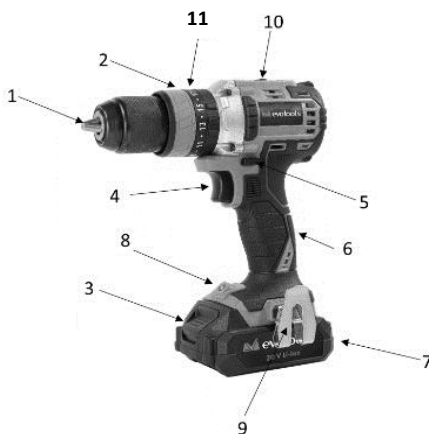
Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.



**FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
SZÉNKEFE NÉLKÜLI KALAPÁCS FÚRÓ/CSAVARHÚZÓ
2 AKKUMULÁTORRAL ÉS TÖLTŐVEL
20 V MAX. TELJESÍTMÉNYŰ EVOTOOLS**



Alkatrészek



- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Kulcs nélküli tokmány | 7. Akkumulátorcsomag |
| 2. Nyomatékállító gyűrű | 8. LED-es munkalámpa |
| 3. Akkumulátor kioldó gomb | 9. Övcsipesz |
| 4. Kapcsológomb (BE/KI) | 10. Kéte sebességes sebességváltó |
| 5. Előre/hátra választó | 11. Üzem módváltó gyűrű (fúrás, ütvefúrás és csavarozás) |
| 6. Fő fogantyú | |

Műszaki adatok

Névleges feszültség	MAX 20V
tokmány kapacitása	Kulcs nélküli, fém, Ø 13 mm
2 sebességfokozat	1. fokozat: 0-500 fordulat/perc 2. fokozat: 0-1800 ford/perc
Max. nyomaték	50 Nm
Nyomatékbeállítások	19+3
Ütéssebesség	1. szakasz: 0-8000 ütés/perc 2. szakasz: 0-28800 ütés/perc
Max. fúrési kapacitás	acél 10 mm, beton 13 mm, fa 38 mm
Akkumulátor	2x Li-ion POWER Evotools, MAX 20 V, 2000 mAh
Töltő bemenet	220-240V / 50-60Hz , 2.4A
Hangteljesítményszint (LwA)	90 dB(A), K=5 dB(A)
Rezgésszint	7 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Szigetelési osztály	III.
Mellékelt tartozék	Övcsipesz
Nettó tömeg	~2,4 kg

Köszönjük , hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.



Figyelem! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat .

Általános biztonsági óvintézkedések elektromos szerszámokhoz

Munkaterület

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Tartsa távol a gyerekeket és a szemlélőket a szerszám használata közben. A figyelemelterelés miatt elveszízheti az uralmát a gép felett.

Üzemeltetési biztonsági intézkedések



FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a termék adattábláján feltüntetett feszültségnek.

- Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne erőltesse az elektromos szerszámot! Jobban és biztonságosabban fog működni, ha a tervezett terhelésen használják. Ne használja az elektromos szerszámot a rendeltetésétől eltérő célra .

Személyes biztonsági intézkedések



- A termék telepítése, üzemeltetése vagy karbantartása előtt mindig olvassa el a használati útmutatót.
- Öltözzön fel megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülményeknek megfelelően védőfelszerelést, például védőszemüveget, vágásálló kesztyűt és csúszásmentes biztonsági bakancsot kell használni.
- SZIGORÚAN TILOS a szerszámot esőben és/vagy nedves körülmények között használni.
- Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszámok használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Rendszeresen tartson szüneteket. Az elektromos szerszámok hosszú ideig tartó folyamatos használata fáradtságot okozhat, ami balesetekhez vezethet.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámokat, amikor nem használja őket.
- Ha poreszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak

felszerelve, győződjön meg arról, hogy ezek csatlakoztatva vannak és megfelelően használatosak .

Szolgáltatás

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékok és alkatrészek felhasználásával, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

A fűró-csavarozóra vonatkozó biztonsági intézkedések

- A töltőt csak 220-240 V-os hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Az akkumulátort csak a mellékelt kompatibilis töltővel töltsse.
- Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szánt akkumulátorokkal használja. Használaton kívül tartsa távol az akkumulátort más fémtárgyaktól, például gemkapocstól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést hozhatnak létre az egyik pólus és a másik között. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Használat után ne érintse meg a fűrófejet közvetlenül, mert az rendkívül forró lehet.

Elektronikus akkumulátor- és töltővédelem.

- **Túltöltés elleni védelem** : Biztosítja, hogy az akkumulátor ne töltődjön túl. Amikor az akkumulátor eléri a teljes kapacitását, a töltő automatikusan kikapcsol a belső alkatrészek védelme érdekében.
- **Túlmelegedés elleni védelem:** Ez a funkció megakadályozza, hogy az akkumulátor a minimálisan ajánlott biztonságos feszültségszint alá merüljön.
- **Hővédelem:** Az akkumulátor belső termisztorral rendelkezik, amely megszakítja a töltési ciklust, ha túlmelegszik, vagy leállítja a szerszámot túlmelegedés esetén. Ez akkor fordulhat elő, ha a szerszámot túlterhelik vagy hosszabb ideig használják. A környezeti hőmérséklettől és az üzemi körülményektől függően akár 30 perces hűtési időre is szükség lehet.
- **Túlterhelésvédelem:** Ha a szerszám túlterhelődik és túllépi a maximális áramerősséget, ideiglenesen leáll. A szerszám normál működésre vált, amint az áramerősség visszaáll a biztonságos szintre. Ez eltarthat néhány másodpercig.
- **Rövidzárlatvédelem:** Rövidzárlat esetén a védelmi rendszer azonnal leállítja az akkumulátor működését, hogy megakadályozza a szerszám vagy az akkumulátor belső alkatrészeinek károsodását.

Alkalmazási terület

A szénkefe nélküli ütvefűró és csavarozó személyes használatra készült, különféle anyagok, például fa, fém, beton stb. csavarozási és fűrási műveleteihez.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE !

Használatra való előkészítés



FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen beállítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt válassza le az akkumulátort/tápegységet.

Az akkumulátor töltése

Az akkumulátort első használat előtt teljesen fel kell tölteni. Csak néhány töltési-kisütési ciklus után éri el maximális kapacitását .

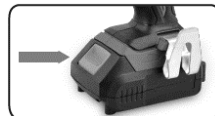
1. Helyezze be az akkumulátort a töltőbe.
2. Csatlakoztassa a töltőt a tápforráshoz (220-240V/50-60Hz). Az állapotjelző LED világítani fog.
3. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény LED színe/világossága ennek

megfelelően változik. Mindig húzza ki a töltőt a konnektorból, mielőtt kivenné az akkumulátort a töltőből.

A töltő és az akkumulátor töltés közben felmelegedhet; ez a jelenség normális, és nem utal meghibásodásra .

Az akkumulátor behelyezése/eltávolítása

- Behelyezés előtt ellenőrizze az elem megfelelő illeszkedését a rekeszhez. Könnyen és ellenállás nélkül kell becsúsznia.
- Az akkumulátort teljesen be kell helyezni, amíg a kioldógomb automatikusan a helyére nem kattan.
- Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor kioldógombját, és csúsztassa ki az akkumulátorrekeszből.



Használat




FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ESETÉN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ .

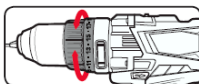
Be/ki


A szerszám elindításához nyomja meg a kioldókapcsolót. Leállításához engedje el a kapcsolót. A sebesség változtatható, és a kioldógombra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével szabályozható.

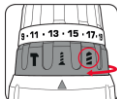
Nyomatékállítás :


A szerszám 19+3 különböző nyomatékbeállítással rendelkezik, így a maximális nyomatékot a választógyűrű segítségével az alábbiak szerint szabályozhatja :

- Csavarozáshoz fordítsa az üzemmódváltástó gyűrűt „” állásba, majd válasszon ki egyet a 19 nyomatékbeállítás közül.



- Fúráshoz fordítsa az üzemmódváltástó gyűrűt „” állásba. Ebben az üzemmódban a tengelykapcsoló kikerül a maximális nyomaték érdekében .



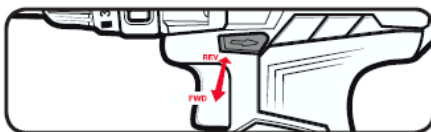
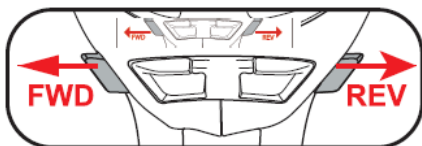
- Kalapácsfúráshoz fordítsa az üzemmódváltástó gyűrűt „” állásba, majd válassza ki a maximális nyomatékbeállítást, a 19-es pozíciót. Ez a funkció furatok készítésére szolgál betonban, téglában és más hasonló anyagokban.

A nyomatékszabályozó kapcsolót csak akkor szabad használni, ha a szerszám nincs működésben; ellenkező esetben a belső mechanizmus károsodhat.

Csavarok behajtásakor vagy kicsavarásakor válasszon alacsonyabb nyomatékbeállítást, hogy elkerülje a munkadarab (különösen a fa) sérülését vagy a csavarfej lekopását. A tényleges művelet megkezdése előtt végezzen próbajáratást egy hulladékdarabon, hogy a nyomatékot a kívánt szintre állítsa be .

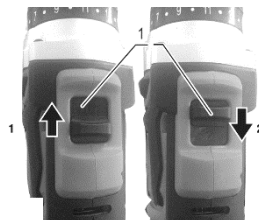
Forgásirány kiválasztása

A forgásirány-választó használata előtt a szerszámnak teljesen le kell állnia, ellenkező esetben a szerszám károsodhat. A véletlen beindítás elkerülése érdekében a szerszám munkapadra helyezése előtt állítsa a választót középső (semleges) helyzetbe . Az előre forgásirány kiválasztásához tolja a választót jobbra (FWD). A hátra forgásirány kiválasztásához tolja balra (REV).



Sebességválasztás

Nagy sebességhez (0-1800 ford/perc) tolja a sebességváltó kapcsolót a tokmány felé , alacsony sebességhez (0-500 ford/perc) pedig hátra. A szerszám hosszabb ideig tartó alacsony sebességen történő működtetése növeli a motor túlmelegedésének kockázatát. A túlmelegedés elkerülése érdekében rendszeresen hagyja lehűlni a **MOTORT** a gép körülbelül 15 perces leállítással .

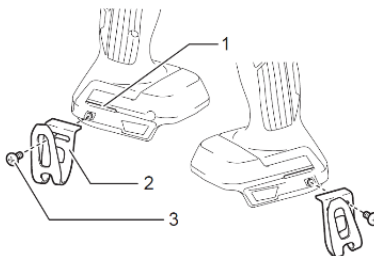


LED munkaterület-világítás

A lámpa automatikusan bekapcsol, amikor megnyomja a kioldókapcsolót. Ne nézzen közvetlenül a fényugárba.

Szjártó összeszerelése/szét szerelése

1. Rögzítőfurat
2. Övcsipesz (kampó)
3. Csavar



Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! A szerszám karbantartása előtt válassza le az akkumulátort vagy a tápegységet a hálózatról .

Tisztítás

- A motor túlmelegedésének elkerülése érdekében tartsa mindig tisztán a ház szellőzőnyílásait.
- Rendszeresen – lehetőleg minden használat után – tisztítsa meg a szerszámot puha ruhával. Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon enyhén szappanos vízzel enyhén megnedvesített ruhát.

- NE használjon oldószereket (például benzint, alkoholt vagy ammóniát), mivel ezek károsíthatják a műanyag házat és a belső alkatrészeket.

Karbantartás

Szerszámainkat minimális karbantartás melletti hosszú távú működésre terveztük. A folyamatos, kielégítő működés a megfelelő szerszámápolástól és a rendszeres tisztítástól függ. A fenti utasítások betartása biztosítja terméke hosszú távú teljesítményét és megbízhatóságát.

Tárolás

- A fúrókalapács házát tárolás előtt mindig tisztítsa meg szappanos vízzel enyhén megnedvesített ruhával.
- A terméket stabil és biztonságos helyzetben, hűvös, száraz, gyermekektől elzárva tárolja. Kerülje a szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől, és ha lehetséges, sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja a terméket műanyag fóliába vagy zacskóba csomagolva, mert ez nedvesség felhalmozódásához és korrózióhoz vezethet.



Ez a termék elemeket/akkumulátorokat tartalmaz. Az (EU) 2023/1542 rendelet értelmében az elemeket és akkumulátorokat tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a bennük lévő veszélyes anyagok miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa vissza a használt termékeket egy hivatalos hulladékgyűjtő központba.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.